

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 20 NOVEMBRE 1993

### APPEL SPÉCIAL AUX CONTRACTUELS

Pour rencontrer les besoins de projets de développement informatique majeurs, nous recherchons des professionnels en informatique pour des mandats de six mois à un an. Quelques postes permanents sont également disponibles.

- Chef de projet, DBA, analyste, analyste-programmeur.
- UNIX, DOS, WINDOWS, CLIENT/SERVEUR.
- ORACLE, SYBASE, INFORMIX, DBASE IV.
- SQL, C, C++.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

**LA PRESSE, Réf.: 30774**  
C.P. 6041, Succ. «A»  
Montréal (Québec)  
H3C 3E3



Notre service juridique désire combler le poste de

## Conseiller juridique

Vous toucherez à tous les aspects juridiques de transactions complexes et de grande envergure.

Vous devez posséder entre trois et cinq années d'expérience dans une pratique s'occupant de transactions majeures portant sur des fusions et acquisitions et des valeurs mobilières. En plus de qualifications de premier ordre en droit et en affaires, vous devez démontrer une habileté à travailler sous des contraintes de temps et au sein d'une équipe multidisciplinaire. Ce poste est offert au siège social, à Montréal.

Si vous possédez les qualifications et l'expérience requises, nous serons heureux d'examiner votre candidature. Envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à notre conseiller en sélection :

Services corporatifs BCE inc.  
M<sup>me</sup> Seta Tabakian  
1000, rue de La Gauchetière Ouest  
Bureau 3600  
Montréal (Québec) H3B 4Y7  
Télécopieur : (514) 397-7257

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

## 5 CANDIDATS

### Bâtissez votre avenir avec nous!

Investors offre des possibilités de faire carrière dans la vente de services financiers.

Nous recherchons des gens conscients de l'importance d'une bonne gestion des fonds personnels. Nous offrons un programme complet de formation et de développement professionnel.

Une attitude dynamique, une volonté bien arrêtée de réussir financièrement, ou une expérience du public ou de la vente compenseraient le manque de formation ou d'expérience dans le domaine.

INVESTORS, membre de la Corporation Power, vous offre une croissance rapide, de grandes possibilités d'avancement et des revenus à la mesure de votre activité. Nos conseillers professionnels se méritent des revenus dans les six chiffres.

Postes disponibles à Montréal, Laval et Rive-Sud.

Veillez faire parvenir votre C.V. à:

**Les Services Investors Limitée**  
MEMBRE DU GROUPE INVESTORS

Directeur du personnel  
1888, côte du Beaver Hall  
Bureau 928  
Montréal (Québec)  
H2Z 1S8  
Tél.: 395-2260  
Fax: 395-8732

Bâtisseurs d'avenir depuis 1940



## COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE À L'ENSEIGNEMENT ET AU DÉVELOPPEMENT PÉDAGOGIQUE

### LE DÉFI PROPOSÉ

Sous l'autorité de la directrice des études, vous planifierez, organiserez et évalueriez l'ensemble des programmes de formation dispensés au cégep. Vous travaillerez en étroite collaboration avec quatre autres adjointes à la Direction des études. Le mandat devra être réalisé dans une perspective de soutien à l'exercice des responsabilités des départements et du personnel enseignant. Le service de développement pédagogique, composé de trois conseiller(ère)s pédagogiques, contribue à la réalisation des activités de formation.

### LE PROFIL

Vous possédez une vision claire de la gestion de l'enseignement dans un collège en tant que soutien à la qualité de la formation. Vous reconnaissez l'importance du rôle des enseignants et des enseignantes. Vous avez des compétences reconnues dans le développement et l'évaluation des programmes de formation. Vous effectuez une gestion des ressources humaines axée sur la mobilisation et la responsabilisation. Vous travaillez de façon efficace en équipe et possédez une excellente capacité de travail.

### LES EXIGENCES

- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline pertinente. Le diplôme de deuxième cycle serait un atout.
- Trois années d'expérience de gestion dans le domaine de la pédagogie.
- Des expériences de conseiller ou conseillère pédagogique, d'aide pédagogique et d'enseignant ou enseignante seraient un atout.
- Une bonne connaissance du réseau collégial et des nouvelles lois et du règlement qui le régissent.

Conditions de travail selon les normes en vigueur dans le réseau collégial.

Les candidats et candidates doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 h, le 29 novembre 1993, à la Direction des ressources humaines (Concours C.E.), Cégep Marie-Victorin, 7000, rue Marie-Victorin, Montréal (Québec) H1G 2J6.

## Gestionnaires : améliorez vos compétences

D'une durée de 12 mois à temps complet, le programme M.B.A. pour cadres vous permettra de relever de nouveaux défis.

Ce programme :

- utilise une pédagogie active axée sur le travail d'équipe et sur la résolution de problèmes réels dans des entreprises-partenaires
- donne une vision globale et stratégique de l'organisation par l'intégration des connaissances
- favorise le développement des compétences personnelles
- s'appuie sur un corps professoral très présent dans le monde des affaires

Conditions d'admission : baccalauréat et expérience d'au moins cinq ans comme gestionnaire

## UQAM

DÉBUT DU PROGRAMME : FIN AVRIL 1994  
DATE LIMITE DE DÉPÔT DE LA DEMANDE D'ADMISSION : LE 30 NOVEMBRE 1993  
INFORMATION : (514) 987-7704 / TÉLÉCOPIEUR : (514) 987-3084

Université du Québec à Montréal



## Pour un monde d'expérience...

Jeunesse Canada Monde, organisme sans but lucratif engagé dans le développement international et l'éducation, est présentement à la recherche de

## COORDONNATEURS ET AGENTS DE PROJETS

Vous aimerez travailler dans le cadre d'un programme éducatif non formel et interculturel qui s'adresse à des jeunes du Canada et de pays en développement? Notre programme permet à tous ces jeunes de s'éveiller à d'autres valeurs culturelles et d'élargir leur vision du monde, et il leur donne envie de prendre un part active au développement de leur propre pays.

Pour que votre candidature à l'un ou l'autre des postes ci-dessus ait quelque chance d'être retenue, vous devez avoir oeuvré auprès de groupes de jeunes adultes ainsi que dans le domaine du développement communautaire. Il possède de bonnes connaissances en matière de développement et d'éducation, et vous intéressez grandement à ces questions. Il avoir acquis une expérience pertinente dans un pays en développement et, enfin, il être disposé à travailler loin de chez vous durant les 10 à 12 mois du contrat. Il est à noter que le bilinguisme (français et anglais) constitue un atout, de même que la connaissance de l'espagnol dans le cas des échanges avec les pays d'Amérique latine. Les aspirants coordonnateurs et agents de projets doivent en outre posséder formation et expérience en gestion de personnel, l'administration de budgets et de programmes éducatifs, et l'organisation de projets.

Nous vous offrons une rémunération concurrentielle comprenant salaire de base, gamme complète d'avantages sociaux, prime de séjour et indemnités de déplacement. Pour obtenir un formulaire de demande d'embauche, écrivez à : Jeunesse Canada Monde, Bureau régional du Québec, 2330, rue Notre-Dame Ouest, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3J 1N4.

DATE LIMITE DE PRÉSENTATION DES DEMANDES : 14 JANVIER 1994

Postes accessibles aux hommes et aux femmes

**IL Y A DES POSTES À COMBLER POUR LES ÉCHANGES AVEC L'ASIE, L'AFRIQUE, L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES.**

## Les CLSC du Montréal métropolitain recherchent du personnel

Consultez les offres ci-dessous et adressez votre demande d'emploi au Service des ressources humaines du CLSC concerné, avant le 3 décembre 1993, en mentionnant le numéro du concours.

Les CLSC respectent l'équité en matière d'emploi et offrent une rémunération selon les normes du M.S.S.S. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse écrite.

### CLSC LAC-SAINT-LOUIS

180, avenue Carrier, Pointe-Claire (Québec) H9S 4S1

#### Infirmier(ère)s bachelier(ère)s

Liste de rappel pour les services suivants: Concours 11-20-01

- Maintien à domicile
- Santé de première ligne
- Enfants/famille
- Santé au travail
- Clinique des jeunes
- Centre de traitement communautaire
- Services aux étudiant(e)s
- en santé mentale

Exigences: ■ Membre en règle de l'O.I.I.Q. ■ Baccalauréat en sciences infirmières. ■ Bilinguisme. ■ Automobile requise.

### CLSC HOCHELAGA-MAISONNEUVE

1620, rue de Lasalle, Montréal (Québec) H1V 2J8

#### Ergothérapeute

Module Services à domicile  
Temps complet, permanent  
Concours 11-20-02

Exigences: ■ Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en ergothérapie. ■ Membre en règle de la C.P.E.Q. ■ Au moins 3 ans d'expérience auprès de la clientèle visée, de préférence en CLSC. ■ Automobile requise.

### CLSC CENTRE-SUD

1705, rue de la Visitation, Montréal (Québec) H2L 3C3

#### Technicien(ne) en documentation

Santé et sécurité au travail  
Temps complet, régulier  
Concours 11-20-03

Fonctions: Assumer la responsabilité de l'organisation et du fonctionnement technique du système de gestion des dossiers et du centre de documentation, ainsi que de l'informatisation de la gestion documentaire, du classement et de la production des outils de travail. Assister, au besoin, les utilisateurs du service et assurer leur formation.

Exigences: ■ DEC en technique de la documentation. ■ Cumul de 2 ans d'expérience dans un centre de documentation et comme responsable de la gestion documentaire, de préférence dans un CLSC. ■ Compréhension de la langue anglaise écrite. ■ Connaissance informatique: logiciels de gestion documentaire, base de données et traitement de texte WP.



## VILLE DE BROSSARD

### Offre d'emploi

#### ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) AU MODULE ENTRETIEN

Fonctions:

- Assure l'administration efficace des deux magasins du module entretien (services des Travaux publics et des Parcs).
- Prépare, de concert avec les services requérants, des rapports pour la rédaction de devis et pour l'octroi de contrats.
- Fournit le support administratif pour la surveillance des contrats en cours.
- Assiste le directeur et le directeur adjoint dans le contrôle administratif des divers budgets du module.

Qualifications:

- Baccalauréat en administration
- Minimum de cinq ans d'expérience dans des fonctions comparables aux fonctions décrites ci-dessus.
- Connaissance pratique de la micro-informatique, tels TL-3, Quattro Pro ou Lotus 1-2-3.
- Le bilinguisme serait un atout.

Salaire: Selon la politique des cadres de la Ville de Brossard.

Faire parvenir votre curriculum vitae en spécifiant le titre du poste mentionné ci-haut, au plus tard le 6 décembre 1993 à 16 h 30, à:

Direction des ressources humaines  
Ville de Brossard  
2001, Rome  
Brossard (Québec)  
J4W 3K5

## REGROUPEMENT DES C.N.S.I.D. LAURENDEAU, LÉGARÉ, LOUVAIN

La direction du regroupement des centres Laurendeau, Légaré, Louvain, où vivent 660 personnes âgées et où travaillent près de 800 intervenants, désire s'adjoindre des personnes dynamiques à titre de:

### COORDONNATEUR(TRICE)S

1 poste : temps partiel 43 — nuit  
1 poste : sur appel

(Avec un remplacement temporaire 43 de soir prévu pour quelques mois au Centre Ovil-Légaré.)

Votre rôle consistera principalement à assumer la responsabilité de la coordination et du contrôle des activités de l'ensemble des services de l'établissement.

Vous devrez être membre en règle de l'O.I.I.Q. et posséder une expérience professionnelle en soins infirmiers de cinq ans, ainsi qu'une expérience auprès des personnes âgées. Une expérience en gestion serait souhaitable. Par ailleurs, vous devrez faire preuve de leadership et vous sentir à l'aise dans le travail d'équipe.

Votre rémunération sera établie en fonction des normes du réseau.

### ÉDUCATEUR(TRICE)S

1 poste : temps complet  
1 poste : sur appel

(Avec un remplacement temporaire à temps complet prévu de huit (8) mois.)

Votre rôle consistera principalement à élaborer et à appliquer des programmes d'activités adaptées aux personnes âgées présentant des déficits sensoriels et/ou cognitifs.

Vous devrez détenir un DEC en sciences humaines et posséder une expérience auprès des personnes âgées. Par ailleurs, vous devrez pouvoir vous accommoder d'un horaire flexible et vous sentir à l'aise dans le travail d'équipe.

Votre rémunération sera établie en fonction des normes du réseau.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en précisant le poste désiré, avant le 1<sup>er</sup> décembre 1993, au siège social:

Direction du personnel  
CENTRE D'ACCUEIL EDMOND-LAURENDEAU  
1725, boul. Gouin Est  
Montréal (Québec) H2C 3H6

Seules les personnes reçues en entrevue recevront une réponse écrite.

### CONCEPTEUR(TRICE) DE COURS

Nature du travail (poste de contractuel : environ 1 an)

- Concevoir des cours efficaces et intéressants reliés au domaine des services
- Développer des guides de formation, cahiers de l'apprenant et tests critériés

Exigences

- Diplôme universitaire de deuxième cycle en technologie éducative
- De 3 à 5 ans d'expérience en conception de cours en entreprise
- Français écrit impeccable, capacité à exprimer clairement un message écrit
- Esprit d'analyse, créativité, autonomie
- Capacité à travailler avec une équipe de concepteurs et avec des experts-matériau
- Maîtrise des logiciels PageMaker et MS-Word (Macintosh)

Veillez faire parvenir votre c.v. avant le 27 novembre et préciser le titre et le contenu des cours que vous avez développés. Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

att. Daniel P. Baril,  
directeur de la formation  
Cabinet conseil ERGON inc.  
1630, rue Cherrier, bureau 203  
Montréal Co H2L 1H9



### CLSC BORDEAUX-CARTIERVILLE

#### MAINTIEN À DOMICILE — LISTE DE RAPPEL INFIRMIER(ÈRE)S ou INFIRMIER(ÈRE)S BACHELIER(ÈRE)S

Exigences: certificat en santé communautaire; membre de l'O.I.I.Q.; deux ans en soins infirmiers dont six mois en maintien à domicile, milieu clinique, urgence ou soins intensifs; maîtrise du français et de l'anglais.

#### AUXILIAIRES FAMILIAUX(ALES)

Exigences: techniques d'auxiliaire familiale(e) d'une école reconnue; six mois d'expérience pertinente auprès de personnes âgées et handicapées; connaissance du français et de l'anglais (troisième langue un atout).

Rémunération: selon les normes du M.S.S.S.

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception.

Les personnes intéressées à l'un ou l'autre de ces postes devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 3 décembre 1993, 17 h, à la

Direction des ressources humaines  
CLSC BORDEAUX-CARTIERVILLE  
12060, avenue Bois-de-Boulogne  
Montréal (Québec) H3M 2X9

### Rotork Controls (Canada) Ltée

manufacturier d'actionneurs de vannes, est à la recherche d'un(e)

#### REPRÉSENTANT(E) INTERNE AUX VENTES

Vous devrez:

- assurer la liaison avec les clients et les conseillers,
- préparer des soumissions et entrer des commandes.

Parfaitement bilingue, vous possédez de 2 à 3 années d'expérience dans un travail similaire et êtes familier avec les systèmes informatiques.

L'expérience dans le domaine des vannes, des produits de contrôle ou une formation en électricité serait un atout.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Rotork Controls (Canada) Ltée  
Att.: Yves Tremblay  
7800, boul. Métropolitain Est, bureau 208  
Ville d'Anjou (Québec)  
H1K 1A1

# LGS

## Une affaire d'avenir

Depuis 1979, la compétence et la créativité de nos équipes ont conduit LGS parmi les leaders au Canada dans le domaine de la consultation en technologie de l'information.

Les années et la croissance rapide de notre organisation n'ont aucunement amenuisé le principe à l'origine de notre succès : la satisfaction absolue de notre clientèle.

Rejoignez-vous à nos 800 professionnels motivés à repousser les limites de la technologie... pour leur propre plaisir et celui de nos clients.

Nous porterons une attention particulière aux candidatures démontrant au moins trois années d'expérience dans l'un des postes suivants :

### SPÉCIALISTES UNIX (réf. 93111)

- Administration de UNIX

### ANALYSTES ET ANALYSTES-PROGRAMMEURS (réf. 93112)

- Développement LOTUS NOTES
- IMS DB-DC / DB2 / ORACLE
- C++ (DOS/WINDOWS ou OS2/PM)

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de référence, au : Groupe LGS inc., Service des ressources humaines, 1253, avenue McGill College, 7<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3B 2Y5. Télécopieur : (514) 861-3832.

Groupe LGS inc. offre des chances d'emploi égales à tous.

Calculus est depuis longtemps reconnue comme le leader au Québec dans le domaine des systèmes de gestion pour la moyenne et la grande entreprise. Afin de maintenir et de confirmer son rôle de premier plan, Calculus a mis sur le marché une nouvelle famille de logiciels de classe mondiale. Dans le cadre de ce projet, deux postes doivent être comblés :

**CALCULUS**, leader en informatique de gestion au Québec, regroupe plus de cent professionnels et est présent dans presque tous les secteurs économiques qu'il s'agisse de service bureau, de logiciels ou de matériel informatique.

### Analyste-Programmeur PowerHouse

#### Vos responsabilités

- Participation au développement et à la maintenance des modules comptables dans un environnement Windows client-serveur utilisant la version 7 de PowerHouse
- Capacité de prendre en charge des projets particuliers à court terme

#### Nos exigences

- Diplôme en informatique
- Maîtrise des outils PowerHouse
- Expertise en gestion comptable
- Connaissance des environnements UNIX et VMS, un atout
- Aptitude à travailler en équipe
- Esprit d'initiative et de communication
- Bilinguisme

### Conseiller Principal Systèmes financiers

#### Vos responsabilités

- Assistance au marketing dans la prévention
- Aide à l'implantation des logiciels financiers
- Formation des utilisateurs

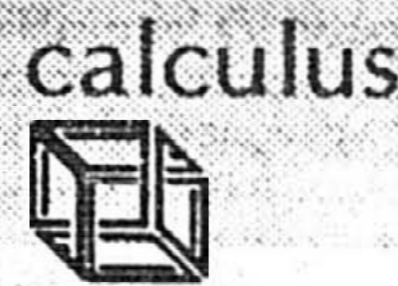
#### Nos exigences

- Diplôme universitaire en comptabilité et, de préférence, affiliation à une corporation professionnelle de comptables
- Expérience en vérification
- Familiarisation avec les outils de l'informatique
- Connaissance de UNIX et VMS (un atout)
- Bilinguisme parfait
- Aptitude à travailler en équipe
- Initiative
- Très grande facilité à communiquer avec la clientèle

Pour ces postes, situés à Laval, nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme d'avantages sociaux très intéressants.

Faites parvenir votre curriculum vitae à Julie Blackburn, Calculus, Cie d'Informatique Ltée, 3200, autoroute Laval Ouest, Laval (Québec) H7T 2H6.

Seules les personnes répondant aux critères mentionnés seront considérées. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



## CONSEILLERS EN INFORMATIQUE

Dans le cadre de la réalisation de projets majeurs de longue durée à MONTRÉAL et en EUROPE, nous recherchons des professionnels pour combler les postes suivants :

ANALYSES PROGRAMMEURS NATURAL/ADABAS DB2, FOCUS IMS DB/DC	ANALYSES PROGRAMMEURS ORACLE, C POWERHOUSE OS/2, WINDOWS	ANALYSTE TECHNIQUE CONTROL M CONTROL R CONTROL D
--	---	---

### Ce que nous offrons

Un cheminement de carrière et un plan de formation des plus intéressants, ainsi que d'excellents avantages sociaux. Si vous désirez faire partie d'une équipe résolument tournée vers l'avenir, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante ou communiquer avec Andrée Hamel : ICOTECH, 1800, ave McGill College, bureau 2420, Montréal (Québec) H3A 3J6. Tél. : (514) 843-9077 Téléc. : (514) 843-9078.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

En cinq ans d'existence, et avec ses 140 professionnels, ICOTECH s'est imposé comme l'un des chefs de file en matière de développement et de conception de systèmes informatiques. En reconnaissance de l'apport de ses conseillers comme étant la force motrice de sa réussite, ICOTECH vous offre un environnement où vous pourrez vous épanouir sur le plan professionnel. Étant une personne soucieuse de votre carrière, vous désirez vous joindre à une entreprise qui réalise des projets d'envergure et qui est reconnue pour son dynamisme. Alors mettez toutes les chances de votre côté et signez vous à ICOTECH.

## ICOTECH CONSEILLERS INFORMATIQUE

## Directeur financier Val-d'Or

Relevant du directeur général, vous vous consacrez à la préparation des états financiers et des budgets ainsi qu'à leurs suivis. Vous aurez, entre autres, à superviser le personnel comptable et à assister les gestionnaires sur les aspects financiers de l'usine.

Vous possédez le titre de c.m.a., c.g.a. ou c.a. et de trois à cinq années d'expérience pertinente en milieu manufacturier. Vous avez travaillé dans un environnement utilisant le système AS-400 et maîtrisez Lotus 1-2-3.

Bilingue, autonome, dynamique et doué pour la communication, vous brillez par votre esprit systématique et votre sens poussé de l'analyse.

Uniboard Canada Inc. est le plus grand producteur canadien de panneaux de bois reconstitué pour l'industrie du meuble. Pour l'aider à répondre à l'augmentation de la demande mondiale, Uniboard désire combler un poste important.

Si vous désirez faire partie d'une équipe gagnante dont nous pourrions tous partager la fierté, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à M. Paul Langlois, directeur des ressources humaines, FORPAN INC., C.P. 5000, Val-d'Or (Québec) J9P 5G6.

PANVAL FORPAN UNIRES LAC-DES-ÎLES PANFIBRE

Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes.



La Banque  
Laurentienne,  
fondée en 1846  
et possédant un  
réseau de  
distribution  
dans six  
provinces dont  
près de 180  
succursales au  
Québec, est à la  
recherche de  
vendeurs  
gagnants et  
dynamiques afin  
de combler  
le poste  
suivant.

## FAIRE CARRIÈRE DANS LA VENTE CHEZ NOUS C'EST INVESTIR DANS UNE PROFESSION VALORISANTE

Nos directeurs de succursales comptent sur des conseillers financiers comme vous pour développer la clientèle et promouvoir l'épargne, les investissements spécialisés et intéresser des clients potentiels aux produits financiers disponibles chez nous.

Votre formation en finance, collégiale ou universitaire, ainsi que la connaissance de la fiscalité des particuliers et des différentes formes de placements font partie de votre cheminement. Reconnu pour votre intégrité, vous êtes un excellent communicateur et votre expérience antérieure de la vente de produits financiers (assurances, fonds mutuels) vous a assuré un revenu confortable sur la base de commissions et vous a préparé à cette nouvelle carrière.

Si vous êtes prêt à vous engager dans un défi sans limite où l'on vous formera à présenter des produits de qualité, vous serez, en retour, rémunéré par de généreuses commissions sur les ventes et bénéficierez d'un programme complet d'avantages sociaux. L'utilisation de votre véhicule automobile est nécessaire à la fonction.

Présentement, vous pouvez vous joindre à l'équipe d'une des succursales suivantes :

- Châteauguay • Chicoutimi • Gatineau • Grand-Mère • Hull • La Baie
- La Sarre • Mont-Laurier • Roberval • Saint-Félicien • Trois-Rivières

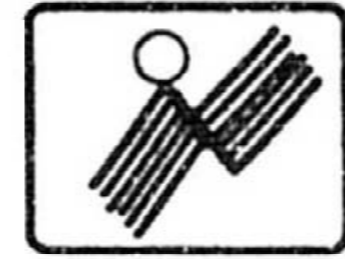
Prenez une action immédiate et faites parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 1993, en indiquant le numéro de dossier 94QRC-11-201, à l'attention de Mme Claudine Bois, Directrice dotation et développement des ressources humaines, Québec-régions, à :

BANQUE LAURENTIENNE  
Tour Banque Laurentienne  
1981, avenue McGill College, bureau 1870  
Montréal (Québec) H3A 3K3

Seuls les candidats sélectionnés recevront un accusé de réception. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



BANQUE LAURENTIENNE



Centre Hospitalier  
Saint-Joseph de La Tuque

Situé dans la région de la Haute-Mauricie, dans un décor pittoresque et enchanteur, le Centre Hospitalier Saint-Joseph de La Tuque est un établissement de soins de courte durée comprenant 106 lits de soins aigus et 54 lits de soins de longue durée.

## Chef des services du fonctionnement des installations, des installations matérielles et de la sécurité

Sous l'autorité du Directeur des services techniques et hospitaliers, vous administrerez les activités des services qui sont de votre ressort en vue d'assurer un environnement confortable et sécuritaire et la protection des biens sur les lieux de l'établissement. Vous maintiendrez l'intégrité des bâtiments et des équipements de l'établissement. Vous assurerez, selon le plan d'organisation, le fonctionnement des services relatifs aux ressources énergétiques, à l'entretien des bâtiments, aux équipements et terrains ainsi qu'à la sécurité de même que la formation et l'information aux employés dans le domaine de la prévention des incendies et de l'application des procédures du plan d'urgence. De plus, vous serez responsable du programme SIMDUT. Vous assurerez la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous votre responsabilité.

Vous possédez un baccalauréat en technologie ou en ingénierie et une expérience de deux années en gestion d'entretien, de préférence dans le réseau de la santé et des services sociaux. Toute autre combinaison appropriée de scolarité et d'expérience pourra être considérée.

Vous avez démontré, par vos réalisations antérieures, des capacités conceptuelles et pratiques en regard du développement de la gestion et de l'entretien des réparations. De plus, vous faites preuve d'autonomie, de leadership et de rigueur, et vous possédez des aptitudes pour les relations interpersonnelles positives.

Votre rémunération sera établie conformément aux normes et politiques en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 décembre 1993, 16 h, au Centre Hospitalier Saint-Joseph de La Tuque, Direction des ressources humaines, 885, boul. Ducharme, La Tuque (Québec) G9X 3C1.

Caméra Expert Inc., groupement œuvrant principalement dans le domaine de la photographie, recherche un(e)

## DIRECTEUR(TRICE) DU MARKETING

Grâce à vos trois années d'expérience en marketing, vous pourrez vous charger de l'expansion des marchés et des communications, de la mise en marché de nos divers produits et de l'image de marque de notre entreprise à l'échelle nationale. Vous devez aussi démontrer votre capacité de préparer et gérer un budget, en plus de faire preuve du sens des responsabilités, de créativité ainsi que d'autonomie, de motivation et d'organisation. Il est essentiel que vous soyez bilingue et que vous possédiez une voiture. Échelle salariale de 38 655 \$ à 54 072 \$.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à M. André Guy Sicard, Caméra Expert Inc., 2114, 32<sup>e</sup> Avenue, Lachine (Québec) H8T 3H7.



## HÔPITAL JUIF DE RÉADAPTATION DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES

L'Hôpital juif de réadaptation, un établissement de 120 lits, affilié à l'université McGill, dispensant des soins de courte durée, est à la recherche d'un(e) directeur(trice) des services techniques.

Vous détenez une expérience reconnue dans le domaine de la construction. Vous possédez aussi une expérience dans la gestion et le développement des systèmes informatiques. Vos qualités de communicateur(trice) sont bien connues. Vous possédez une expérience à un poste administratif et êtes bilingue.

Votre rémunération sera établie selon les normes en vigueur au ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les candidat(e)s intéressé(e)s devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 décembre 1993 à :

Dr Henry Cooper-Smith, directeur général  
HÔPITAL JUIF DE RÉADAPTATION  
3205, Place Alton Goldbloom  
Laval (Québec) H7V 1R2

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

### CHEF COMPTABLE

Entreprise informatisée recherche personne bilingue et dynamique avec expérience, secteur de l'alimentation, pouvant s'impliquer dans la gestion de l'entreprise. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. André Falardeau  
Saucisson Européen 1993 Ltée  
1748, rue Richardson  
Montréal (Québec)  
H3K 1G5  
Tél. : (514) 332-4545

## Université de Montréal

### Professeur ou professeure en informatique et recherche opérationnelle et en physique

Le Département d'informatique et de recherche opérationnelle et le Département de physique de la Faculté des arts et des sciences sollicitent des candidatures pour un poste de professeur ou de professeure régulier (adjoint, agrégé ou titulaire) dont les recherches se poursuivront au Centre de recherche en calcul appliqué (CERCA).

#### Fonctions

Enseignement aux trois cycles; recherche au CERCA; direction d'étudiants aux cycles supérieurs. Domaines : adaptation de méthodes numériques utilisées en mécanique des fluides aux architectures à mémoire distribuée, développements informatiques liés au parallélisme massif, mise en œuvre d'applications de mécanique des fluides sur des ordinateurs massivement parallèles.

#### Exigences

Doctorat en informatique, en physique ou dans un domaine connexe; dossier étoffé de recherche dans les disciplines du CERCA : aérodynamique, transport de la chaleur, astrophysique, chimie, météorologie, océanographie; expérience dans l'exploitation des ordinateurs parallèles pour le calcul scientifique.

#### Traitement

Selon la convention collective.

Date d'entrée en fonction

Le 1<sup>er</sup> juin 1994.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, les noms de trois répondants et au maximum trois tirés à part, au plus tard le 31 janvier 1994, à :

M. Guy Lalapine, directeur Département d'informatique et de recherche opérationnelle Université de Montréal C.P. 6128, succursale A Montréal (Québec), H3C 3J7 Téléphone : (514) 343-7090 Télécopieur : (514) 343-5834 e-mail : lalapine@iro.umontreal.ca

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit à un programme d'accès à l'emploi pour les femmes.

# Notre PASSION : L'EXCELLENCE

## et la PLUS-VALUE À LA CLIENTÈLE

Oracle est une société qui a pour mission de fournir aux entreprises les solutions informatiques les plus innovatrices et les plus efficaces. Oracle est une société qui a pour mission de fournir aux entreprises les solutions informatiques les plus innovatrices et les plus efficaces.

Rejoignez-vous à notre équipe de spécialistes en progiciels qui révolutionnera la façon de gérer des entreprises d'aujourd'hui.

Vous bénéficierez d'un plan de rémunération concurrentiel, de nombreux avantages et d'excellentes perspectives d'avenir.

# ORACLE®

### Conseiller - Applications financières

Contribuez au succès de nos clients en intégrant dans leur organisation les plus récentes applications financières basées sur la technologie Oracle. Votre mandat sera de supporter l'ensemble du cycle de ventes incluant des présentations de haut niveau et des démonstrations; d'agir à titre de conseiller à l'implantation et à la conversion d'applications financières de grande envergure (GL, AP, AR, PO, HR, Inventory), et ce, dans l'environnement Oracle.

Les candidats retenus doivent posséder d'excellentes habiletés de communication et de présentation, un esprit vif et organisé et répondre aux exigences suivantes : • expertise marquée au niveau de l'implantation et de la conversion de progiciels financiers dans les grandes entreprises • diplôme de CMA, CGA ou CA (ou Bac en commerce, MBA) avec un minimum de 5 ans d'expérience en comptabilité, en plus d'une solide compréhension des besoins financiers des utilisateurs • expérience pratique avec les bases de données relationnelles serait un atout.

Veillez envoyer votre curriculum vitae à la : **Coordinatrice du recrutement, Oracle Québec, 600, boul. de Maisonneuve Ouest, Bureau: 1010, Montréal (Québec) H3A 3J2**

### Formateur

Nos services de formation aident nos clients à profiter au maximum de nos produits et applications de pointe. En tant que formateur, vous effectuerez un transfert technologique de qualité répondant aux besoins de notre clientèle. Pour ce faire, vous devez être un informaticien qui aime travailler avec les gens et qui répond aux exigences suivantes : • minimum de 3 ans d'expérience dans l'administration de base de données et le développement d'applications, et ce, avec divers produits logiciels et systèmes d'exploitation • diplôme universitaire pertinent • excellentes habiletés de communication et de présentation.

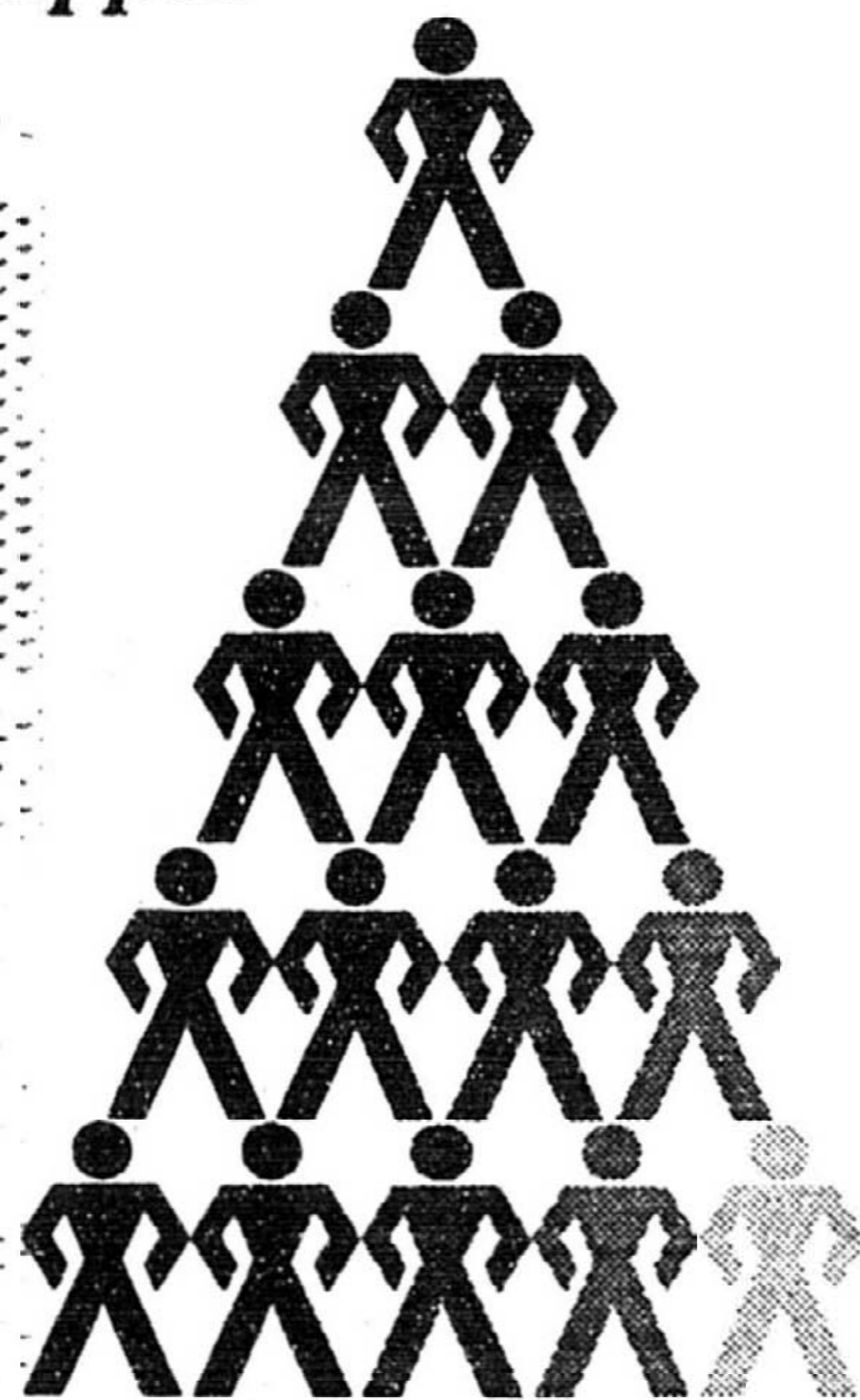
Une expérience dans l'enseignement, de l'aisance à s'exprimer en français et en anglais ainsi qu'une connaissance des systèmes de gestion de base de données relationnelle constituent des atouts pour obtenir le poste.

Si vous répondez à nos exigences, veuillez envoyer votre curriculum vitae au : **Coordinateur des ressources humaines, Oracle Corporation Canada Inc., 110 Matheson Blvd. West, Mississauga, Ontario L5R 3P4 Télécopieur : (905) 890-4034**

Nous remercions tous les postulants pour l'intérêt manifesté mais nous désirons préciser que nous communiquerons seulement avec les candidats auxquels nous désirons accorder une entrevue. Agences s'abstenir.

Oracle applique une politique d'égalité d'emploi.

Les gens :  
notre appui



La fusion de Wyeth Ltée et d'Ayerst, McKenna & Harrison, Inc. a donné naissance à une entreprise de soins de santé plus forte et mieux positionnée pour prendre la tête de l'industrie pharmaceutique canadienne. Notre développement repose en grande partie sur le potentiel de croissance, notamment grâce à nos importantes installations de production de Montréal, Québec et Brandon (Manitoba), à notre engagement à investir dans la R & D au Canada et à un mandat international de production de matières premières pharmaceutiques. Nous aimerions profiter de vos compétences au poste suivant :

### Associé(e) aux affaires réglementaires

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique possédant un baccalauréat ou une maîtrise en sciences biologiques, en chimie ou en pharmacie et comptant de trois à cinq années d'expérience dans les affaires réglementaires. En poste à notre bureau de Montréal, cette personne s'occupera notamment des soumissions présentées à la Direction générale de la protection de la santé et à Agriculture Canada ainsi que des dossiers préparés pour l'étranger.

Votre principale responsabilité consistera ainsi à coordonner la préparation, la révision et la compilation de la documentation accompagnant les soumissions présentées à l'organisme gouvernemental approprié.

La personne choisie se démarquera par la qualité de ses communications écrites et orales ainsi que par son sens de l'organisation et ses aptitudes pour les relations humaines, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du service des Affaires réglementaires. Une expérience dans l'évaluation de la pertinence de données cliniques est également requise. Des notions pratiques de micro-informatique (WordPerfect, dBASE) et une connaissance approfondie de la réglementation, des politiques et des principes directeurs de la Direction générale de la protection de la santé constituent des atouts très précieux.

**WYETH-AYERST CANADA INC.**

Nous offrons d'excellentes chances de perfectionnement ainsi que des salaires et avantages sociaux à la hauteur des normes de l'industrie.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, qui sera traité confidentiellement, à l'adresse suivante :

**Service des ressources humaines  
Wyeth-Ayerst Canada Inc.  
1025, boul. Laurentien  
Saint-Laurent (Québec) H4R 1J6**

Les agences sont priées de s'abstenir. Prière de ne pas téléphoner.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Design Communication Inc.

Design + Communication Inc., une entreprise spécialisée en design d'exposition, désire s'adjoindre les services d'un :

### DESSINATEUR TECHNIQUE

Vous êtes titulaire d'un diplôme en technique de design industriel et possédez une expérience d'au moins 8 ans en design de mobilier qui vous a permis de vous familiariser avec les techniques de fabrication d'ébénisterie et de métal. De plus vos connaissances en charpente et la maîtrise des logiciels Power Draw et AutoCad constituent des atouts importants.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er décembre à :

Design + Communication Inc.  
4749, rue Notre-Dame Ouest  
Montréal (Québec) H4C 1S9

### REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (Montréal)

Notre client est un chef de file au Canada dans le domaine de l'alimentation. L'entreprise recherche actuellement un(e) candidat(e) qui sera appelé(e) à travailler dans la région de Montréal et qui occupera ce poste fort attrayant.

Vous serez responsable du service et de la vente directe et indirecte à des clients œuvrant principalement dans le secteur de l'alimentation. Vous devrez également visiter les clients actuels et mener de nouvelles relations commerciales.

Le(e) candidat(e) idéal(e) est une personne qui fait preuve d'une grande motivation et

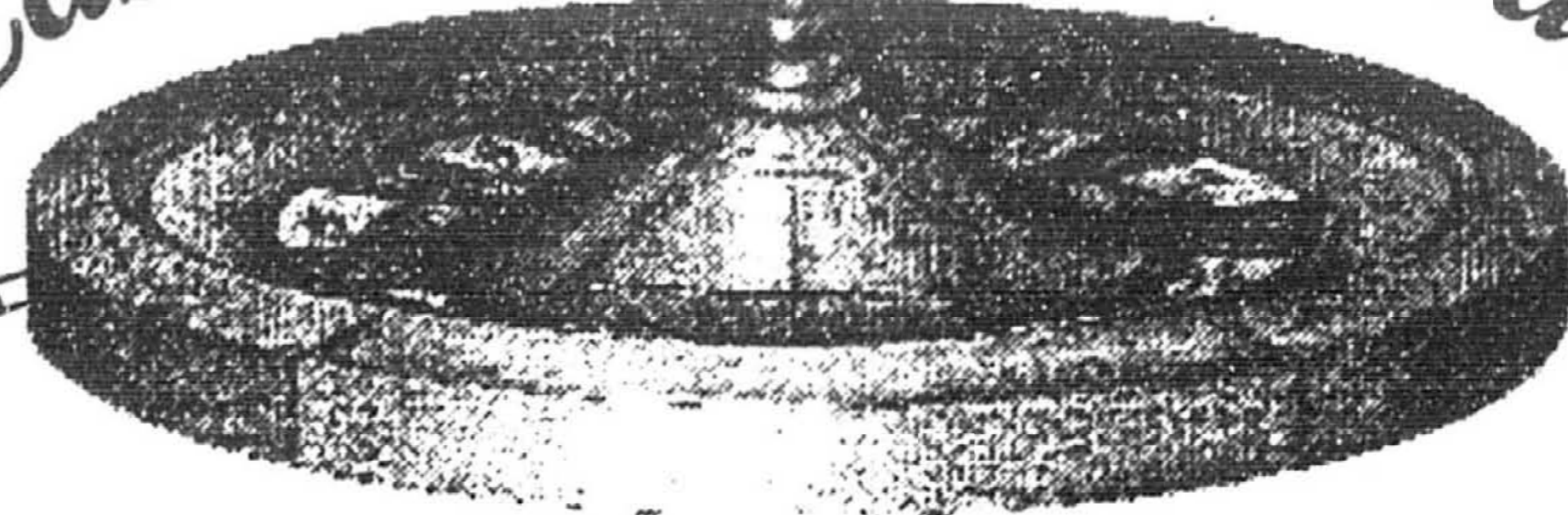
d'initiative, possède des aptitudes en communications nettement supérieures à la moyenne et compte de 2 à 3 ans d'expérience en vente dans le domaine de l'alimentation. Un diplôme universitaire serait souhaitable.

En plus d'un salaire alléchant, notre client offre un menu complet d'avantages sociaux dont une voiture et un système de bonus.

Les personnes qui répondent à ces critères sont priées d'acheminer leur curriculum vitae à Acart Confidential Advertising, 171, rue Nepean, pièce 500, Ottawa (Ontario) K2P 0B4 et d'indiquer le numéro de concours 2172.

Tous les curriculum vitae reçus seront remis au client. Toutefois, seules les personnes convoquées à une entrevue recevront une réponse. Prière de ne pas téléphoner.

# Casino de Montréal



Lieu de prestige pour le jeu et le divertissement en général, le Casino de Montréal entend offrir à sa clientèle des services dignes d'un établissement de classe internationale. À cette fin, la Société des casinos du Québec inc. (filiale de Loto-Québec) désire recruter des personnes expérimentées dans le domaine de la

## RESTAURATION

### DIRECTEUR(TRICE) DES SALLES À MANGER (314)

Votre rôle consistera à assurer le bon fonctionnement des salles à manger. Vous établirez et contrôlerez les normes de service des salles à manger ainsi que les normes de salubrité, et serez responsable de l'approvisionnement des salles à manger. De plus, vous serez responsable de la gestion des ressources humaines (embauche, formation, horaire de travail, etc.). Enfin, vous devrez vous assurer d'un service à la clientèle hors pair par un traitement vigilant des demandes des clients.

Vous possédez un diplôme de niveau collégial en gestion hôtelière et restauration et treize années d'expérience à des postes de responsabilité, dont cinq années comme directeur(trice) de salle à manger ou maître d'hôtel dans un établissement haut de gamme.

### SURVEILLANT(E) DE BAR (R-301)

Votre rôle consistera à assister le directeur des bars dans l'organisation, la direction et la supervision des bars. Vous déterminerez les besoins de main-d'œuvre et aurez à superviser, motiver et former vos employés (de 20 à 25 personnes). Vous devrez vous assurer d'un service à la clientèle hors pair et aurez à traiter les plaintes et commentaires des clients.

Vous possédez un diplôme de secondaire V et de cinq à sept années d'expérience pertinente, dont trois dans un emploi comportant des responsabilités semblables dans un établissement haut de gamme. Vous avez une excellente connaissance des vins et spiritueux.

### PRÉPOSÉ(E) AU BAR (R-302)

Un diplôme de secondaire V est requis. Vous comptez de trois à six années d'expérience pertinente.

### SERVEUR(EUSE), SALLE À MANGER (R-205)

### SERVEUR(EUSE) DE BAR (R-305)

Un diplôme de secondaire V est requis. Vous comptez de quatre à six années d'expérience pertinente.

### HÔTE - HÔTESSE, SALLE À MANGER (R-204)

Vous possédez un diplôme de secondaire V en tourisme et hôtellerie, quoiqu'un diplôme de niveau collégial serait un atout. Vous comptez de cinq à sept années d'expérience pertinente.

### CUISINIER(ÈRE) (R-104)

### AIDE-CUISINIER(ÈRE) (R-107)

### PÂTISSIER(ÈRE) (R-108)

Un diplôme de secondaire V d'un institut reconnu en restauration est requis. Vous comptez de deux à cinq années d'expérience pertinente.

### SUPERVISEUR(E), CAFÉTÉRIA (R-212)

Doué(e) d'un excellent sens du service à la clientèle, vous devez compter un minimum de trois années d'expérience pertinente en supervision d'employés dans une cafétéria ou un établissement similaire. Le diplôme de secondaire V est requis.

### PRÉPOSÉ(E) À LA CAFÉTÉRIA (R-207)

(QUART DE NUIT)

Vous devez avoir un sens éprouvé du service à la clientèle et une très bonne condition physique. Le diplôme de secondaire V et un an d'expérience pertinente sont requis.

### COMMIS DÉBARRASSEUR(EUSE) (R-206)

### PLONGEUR(EUSE) (R-404)

Vous avez réussi votre secondaire III et comptez de une à trois années d'expérience.

L'expérience dans des établissements haut de gamme est requise pour tous les emplois.

Quant aux emplois reliés au service à la clientèle, le bilinguisme anglais-français est essentiel, et la connaissance d'une troisième langue serait un atout.

Vous devez faire preuve d'une intégrité irréprochable (qui sera vérifiée au moyen d'une enquête de sécurité) et être disponible pour travailler le jour, le soir et les fins de semaine.

Veillez prendre note qu'aucun accusé de réception ne sera envoyé aux candidat(e)s.

Vous devez acheminer un curriculum vitae par emploi, incluant une photocopie de l'original de vos attestations d'études, en indiquant clairement le titre et le numéro de l'emploi désiré, et ce, avant 16 h 30, le 3 décembre 1993 à la :

Société des casinos du Québec inc., Service des ressources humaines  
500, rue Sherbrooke Ouest, 12<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec)  
H3A 3C6 Télécopieur : (514) 864-4521



SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

## DOYENNE ou DOYEN

Faculté de droit

L'Université de Sherbrooke est un établissement de renommée nationale et internationale qui accueille dans un environnement d'une qualité exceptionnelle, près de 21 000 étudiants et étudiantes provenant de tout le Québec et d'ailleurs. Elle est particulièrement reconnue pour l'importance de sa recherche, pour la qualité et le caractère novateur de ses programmes d'enseignement et pour son régime coopératif favorisant la formation pratique en milieu de travail.

Un comité de mise en candidature a été élu par un collège électoral constitué selon les Statuts de l'Université de Sherbrooke en vue de la nomination d'une doyenne ou d'un doyen de la Faculté de droit.

Le comité invite toute personne ou tout organisme intéressé à transmettre par écrit, à la secrétaire du comité, des recommandations ou suggestions relativement à cette nomination.

En outre, les personnes intéressées à présenter leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé ainsi qu'un exposé écrit de leur vision du développement et de la gestion de la Faculté de droit à la secrétaire du comité.

Le délai pour poser ou proposer toute candidature est fixé au 18 décembre 1993.

Madame Denise Pratte  
Secrétaire  
Comité de mise en candidature  
Faculté de droit  
Université de Sherbrooke  
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1  
(819) 821-7529

L'Université de Sherbrooke respecte le principe d'équité en matière d'emploi.



## Centre Hospitalier Laurentien

### Infirmière en évaluation et liaison, en psychiatrie

Poste à temps complet

Relevant de la directrice adjointe aux soins infirmiers, vous serez responsable d'agir comme personne ressource en priorité à l'urgence et à l'unité de médecine. Vos principales tâches seront l'évaluation des besoins en soins infirmiers pour cette clientèle, l'élaboration et l'évaluation du plan de soins avec l'équipe, l'enseignement individuel et en groupe au personnel infirmier et la liaison avec l'équipe des psychiatres.

#### Exigences

- Baccalauréat en soins infirmiers dont un certificat en soins psychiatriques;
- 3 années d'expérience clinique récente en psychiatrie dans un centre hospitalier;
- expérience d'enseignement en soins psychiatriques;
- habileté en psychothérapie serait un atout.

### Infirmière en gériatrie et responsable de la liaison

Poste à temps complet

Relevant de l'infirmière chef d'unité en médecine-gériatrie, vous serez responsable d'élaborer des programmes de soins, de faire de l'enseignement aux membres de l'équipe de travail et d'assurer la liaison de la clientèle de l'urgence, de la médecine-chirurgie et de la médecine-gériatrie avec les ressources extérieures.

#### Exigences

- Baccalauréat en soins infirmiers;
- 3 années d'expérience sur une unité de courte durée gériatrique;
- intérêt marqué pour travailler avec la personne âgée;
- habileté en communication et leadership.

Les personnes intéressées à l'un ou l'autre de ces postes doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1<sup>er</sup> décembre 1993 en précisant le titre du poste à l'adresse suivante : **Direction des ressources humaines, Centre hospitalier Laurentien, 234, rue Saint-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2B8.**

Nous soumettons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

## Innovox

Innovox inc. est une société de recherche et développement spécialisée dans le domaine de l'électronique. L'entreprise est en continuelle expansion depuis les cinq dernières années.

Nous sommes à la recherche de plusieurs professionnel(le)s pour combler les postes suivants :

#### Concepteur en électronique

- Titulaire d'un D.E.C. ou d'un baccalauréat en électronique.
- Expérience pertinente d'au moins 3 ans en électronique dans un environnement privé de recherche et développement.
- Connaissance des microprocesseurs Intel et Motorola.
- Bonne connaissance des principes analogiques et numériques de capture et de traitement d'images.

#### Programmeur de systèmes

- Titulaire d'un D.E.C. ou d'un baccalauréat en informatique.
- Expérience pertinente d'au moins 3 ans en programmation de systèmes.
- Bonne connaissance des langages «Assembleur» et «C» pour les microprocesseurs Intel et Motorola ainsi que des principes numériques de traitement d'images.

#### Concepteur en mécanique

- Titulaire d'un D.E.C. ou d'un baccalauréat en mécanique.
- Expérience pertinente d'au moins 3 ans en mécanique.
- Capacité à concevoir et à superviser la fabrication de cabinets et pièces mécaniques, utilisés dans certains produits électroniques.

#### Mathématicien informatique

- Titulaire d'un baccalauréat, d'une maîtrise ou d'un doctorat en mathématiques, orienté(e) vers l'informatique.
- Expérience pertinente d'au moins 3 ans en algorithmique.
- Bonne connaissance des techniques de compression de données et d'images ainsi que des techniques de chiffrement (cryptographie) des informations.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Innovox inc.  
Madame Sylvie Laporte  
6770, Jarry Est, bureau 270  
Montréal (Québec)  
H1P 1W3

La Compagnie minière Québec Cartier, chef de file des producteurs de minerais et de boulettes de fer en Amérique du Nord, exploite une mine à Mont-Wright, un chemin de fer, une usine de bouletage et des installations portuaires à Port-Cartier.

Près de 1 000 employés œuvrent à Mont-Wright à l'exploitation du minerai de fer. Ces employés résident à Fermont, ville moderne et dynamique.

Nous recherchons pour Mont-Wright un :

### COORDONNATEUR EN FORMATION

Relevant du directeur des ressources humaines, le titulaire est engagé de façon active dans le développement, l'implantation et la coordination des programmes de formation en milieu de travail.

Les candidats à ces postes ont acquis une formation universitaire avec de fortes notions en pédagogie, en andragogie et en technologie générale. Le coordonnateur aura à travailler avec des manuels en anglais.

Ce poste comporte une rémunération attrayante rehaussée d'excellents avantages sociaux.

La région de Fermont possède des établissements d'enseignement de qualité, des centres de loisirs ainsi que des logements à prix très modiques dans un environnement familial idéal. Les frais inhérents au déménagement sont assumés par l'entreprise.

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes. Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à : **La Compagnie minière Québec Cartier, Bureau d'embauche, Port-Cartier (Québec) G5B 2H3.**

Toute demande d'emploi sera traitée confidentiellement.

C2024384

### Publicité confidentielle

Notre client, société internationale œuvrant dans le secteur manufacturier, cherche à combler le poste suivant à son siège social, situé à Montréal :

### Analyste en fiscalité

Relevant de la directrice de la fiscalité, vous serez responsable de la mise en application des lois canadiennes en matière d'impôt sur le revenu et de taxe de vente.

Outre la préparation des déclarations d'impôt de la société et de la documentation destinée aux vérificateurs externes et gouvernementaux, vos responsabilités comprendront des recherches en matière d'impôt sur le revenu et de taxe de vente, la communication avec les autorités fiscales ainsi que des tâches reliées à la comptabilité fiscale.

Pour réussir à ce poste, vous devez combiner une formation universitaire en administration des affaires, la maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits de même qu'un titre professionnel en comptabilité ou une expérience pertinente, au moins deux ans en fiscalité des entreprises, et une bonne connaissance de la micro-informatique.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae, qui doit porter le numéro 177, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature avant le 3 décembre 1993 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler. **Prière de ne pas téléphoner.**

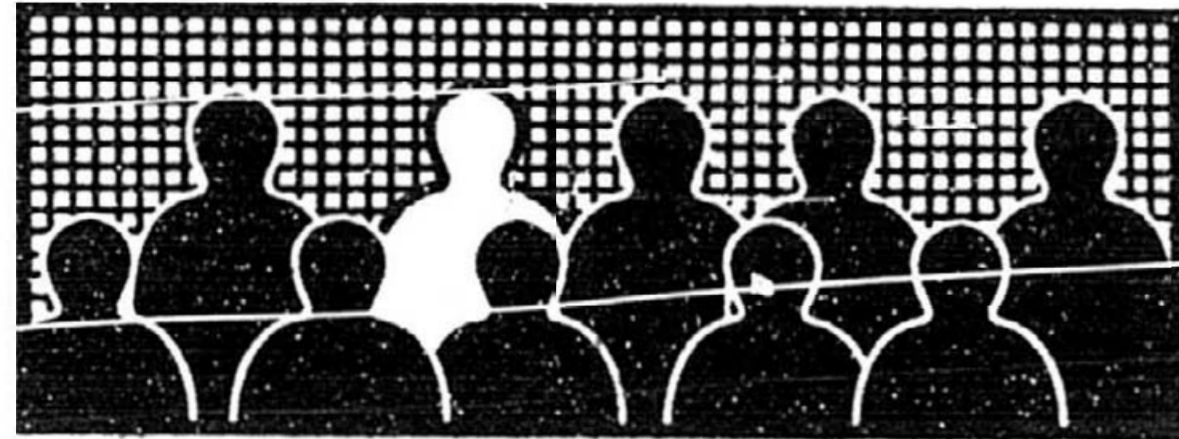
Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



Communications en ressources humaines  
Publicité confidentielle, 177  
63, rue de Brésoles  
Montréal (Québec) H2Y 1V7



## Recherché



### GÉNIE INDUSTRIEL INGÉNIEUR

Vous êtes un ingénieur cherchant un défi important pour mettre à l'épreuve ses compétences techniques et son sens des affaires ?

Vous avez acquis une solide expérience en profilage et en pliage de métal ? Vous connaissez à fond la machinerie et l'outillage de cette industrie ? Vous êtes en constante recherche d'amélioration de la productivité ? Vous êtes reconnu pour la qualité de vos relations interpersonnelles ?

Si votre réponse est oui, alors vous êtes la personne recherchée par notre client de la région montréalaise.

Si cette occasion unique vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité, en mentionnant le dossier 98-110, à :

PLANIGESTION A. CHOQUETTE INC.  
Jardin des professions  
2810, boulevard Saint-Martin Est, bureau 203  
Laval (Québec) H7E 4Y6



Notre PME est le leader dans la distribution d'instrumentation ophtalmique au Canada. Nous sommes à la recherche d'un(e) CA ou CGA pour le poste de :

### DIRECTEUR OU DIRECTRICE DE LA COMPTABILITÉ

Relevant du directeur général, vous serez en premier lieu responsable de la gestion, du développement et de l'implantation des systèmes informatiques. Vous serez également responsable du département de la comptabilité et effectuerez vous-même une partie des tâches de base. Vous aurez à réviser et à réaliser le plan de rationalisation des procédures administratives, développer un programme de formation du personnel et prodiguer vous-même la formation requise. Votre lieu de travail principal sera à Boisbriand, mais vous aurez aussi à vous rendre dans deux autres succursales de la compagnie qui se trouvent en Ontario et en Alberta. D'ailleurs vous jouerez un rôle actif en tant que personne ressource auprès du personnel administratif des succursales.

En plus de votre formation professionnelle, vous avez fait des études et travaillé en informatique, vous connaissez divers systèmes de base de données ainsi que les principaux logiciels de micro-informatique. Vous avez au moins cinq ans d'expérience dans des fonctions directement reliées à l'emploi. Vous êtes une personne consciencieuse, efficace, flexible, organisée, vous vous intégrez facilement dans une équipe, vous avez d'excellentes capacités d'analyse et de synthèse, vous faites preuve de talents exceptionnels en communication et vous maîtrisez le français et l'anglais oral et écrit.

Nous vous offrons une rémunération selon l'expérience entre 35 000 et 45 000 \$. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :



Instruments Ophtalmiques AM Inc.  
110, boul. Provencher,  
Ville de Boisbriand, Québec,  
J7G 1N1

C2024056

### DIRECTEUR DE VENTES INTERNATIONALES

Notre client, un important concepteur et fabricant d'emballages en plastique est à la recherche d'un directeur de ventes ambitieux et visant la croissance pour prendre la tête des ventes internationales. Relevant du vice-président, le directeur des ventes internationales doit être entièrement bilingue, compter au moins trois années d'expérience en gestion ainsi que de l'expérience avec des ventes externes et doit pouvoir vendre personnellement des programmes et des promotions. Le candidat choisi sera appelé à voyager aux États-Unis.

Le salaire sera en fonction des compétences et un ensemble attractif d'avantages est offert. Les candidats qui désirent un poste au sein d'une entreprise dynamique à croissance rapide sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, en mentionnant le numéro de dossier 1770 à :

SODEFIN SFC INC.  
8000, boul. Langlois (suite 810)  
St-Léonard, Québec  
H1P 3K2

C2024068

### POSTE: DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

TYPE D'ÉTABLISSEMENT  
Centre hospitalier comprenant 201 lits de soins de courte durée, un centre de réadaptation en toxicomanie de 39 lits ainsi qu'un pavillon de soins de longue durée de 60 lits.

L'ensemble des activités s'appuie sur le support de ses 957 ressources humaines dont 73 médecins omnipraticiens et spécialistes et un budget de plus de trente millions de dollars.

L'environnement favorise la complémentarité avec les établissements voisins et la mise en valeur de créneaux d'excellence.

#### LE DÉFI

À l'interne, favoriser la gestion participative. À l'externe, démontrer sa capacité d'influencer les événements, répondre aux besoins des usagers du Centre hospitalier Jonquière en quantité et qualité de services.

#### PROFIL DE LA PERSONNE RECHERCHÉE

- Démontrer un leadership de bâtisseur, ouvert à l'innovation et capable de vision quant à l'avenir du Centre hospitalier Jonquière;
- Avoir des habiletés de communication et de relations publiques pour s'associer les efforts de tout le personnel et se créer une crédibilité auprès des intervenants externes;
- Avoir le sens de l'éthique et du respect et faire siennes les orientations du Centre hospitalier Jonquière.

#### EXIGENCES DU POSTE

Diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle en administration, en sciences humaines ou en sciences de la santé avec une expérience pertinente particulièrement dans un poste de gestion de niveau supérieur.

La candidature des personnes détenant un ensemble de formation et d'expérience pertinentes sera aussi considérée.

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux cadres du réseau de la santé et des services sociaux (classe 22).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h, le 10 décembre 1993, à l'adresse suivante :

PRÉSIDENTE DU COMITÉ DE SÉLECTION  
à l'attention de madame Carole Ouellet  
CENTRE HOSPITALIER JONQUIÈRE  
2230, rue de l'Hôpital, C.P. 1200  
JONQUIÈRE (Québec) G7X 7X2



Collège  
Édouard-Montpetit

### PERSONNEL ENSEIGNANT TECHNIQUES D'ÉDUCATION EN SERVICE DE GARDE à l'enseignement régulier, pour la session hiver 1994

- Qualifications :
- diplôme universitaire de premier cycle en psychopédagogie ou dans une discipline appropriée
  - 2 ans d'expérience en service de garde
  - expérience en enseignement à une clientèle comparable.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae, à l'attention de monsieur Clément Jenneau, au plus tard le 30 novembre 1993, à :

Direction des ressources humaines, collège Édouard-Montpetit,  
945, chemin de Chambly, Longueuil (Québec) J4H 3M6.

Le Collège souscrit au principe d'équité en matière d'emploi et applique un programme d'accès à l'égalité pour les femmes.

## EXFO

Ingénierie électro-optique

EXFO Ingénierie électro-optique, un fabricant d'envergure internationale en instruments de mesure et de test pour fibre optique, recherche un(e) :

### INGÉNIEUR(E) EN LOGICIEL

RESPONSABILITÉ **Concours n° 527**  
Au sein du groupe de R & D le candidat(e) aura pour responsabilité de mener à terme divers projets reliés à la conception de logiciels en langage C utilisés dans le développement d'instruments de mesure pour fibre optique.

#### EXIGENCES

- B.Sc.A. en génie informatique ou en génie électrique, option logiciel
- 2 années d'expérience en conception de logiciels
- Bonne connaissance du langage C et de la programmation d'un BIOS
- Faire preuve de leadership, être méthodique et organisé

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae en indiquant le numéro de concours 527 avant le 3 décembre 1993 à :

EXFO Ingénierie électro-optique  
Service des ressources humaines  
485, avenue Godin  
Vanier (Québec) G1M 3G7

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

C2024387

st amour

**COORDONNATEUR, PRISE DES COMMANDES**

Notre client est à la recherche d'une personne pour son service de la prise de commandes. Parfaitement bilingue et titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires, vous possédez une expérience relative au service à la clientèle. Vous mettrez en place des mécanismes et des outils de gestion afin d'assurer un lien direct avec les services de planification, d'expédition, des achats et de production.

**ESTIMATEUR**

Notre client est à la recherche d'une personne possédant une formation technique en mécanique ou génie mécanique assortie d'une expérience minimale de cinq années dans l'industrie du soudage et du métal en feuilles. Vous serez responsable de la préparation des soumissions, du contrôle de la qualité (ACNOR Z 299.3), des modifications aux dessins, de la coordination des sous-traitants et du respect des plans et devis. Vous êtes bilingue et efficace dans les situations de pression.

Pour une entrevue confidentielle, communiquez avec FERNAND POLTRINI.

Conseillers en ressources humaines - St-Amour et associés  
666, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2000, Montréal (Québec) H3A 1E7  
Tél. : (514) 288-7400 Téléc. : (514) 288-6745

**Vice-président ressources humaines**

Le succès de notre client, une compagnie privée très en vue, réside dans son approche de gestion participative et dans son habileté à maintenir un environnement où la fierté et la performance vont de pair. Les retombées de ce succès ont créé un nouveau défi pour un généraliste et un professionnel averti des ressources humaines, en mesure d'apporter son expertise et une dimension innovatrice dans un vaste champ d'activités.

Relevant du Président et chef de la direction, vous aurez l'entière responsabilité de tous les volets des ressources humaines, avec emphase fondamentale en santé, sécurité et hygiène industrielle. Vous établirez un style de relations de travail dynamique et harmonieux avec les employés et serez à l'affût d'une amélioration constante des communications tant à l'interne qu'à l'externe.

Votre expérience de huit à quinze années en ressources humaines, dont cinq à titre de gestionnaire de la santé/sécurité, est doublée d'un diplôme universitaire. Votre réussite réside dans la gestion de programmes de santé/sécurité dans un environnement industriel. Leader et motivateur, vous savez prendre avantage des changements dans un milieu en constante évolution et vous êtes un habile négociateur utilisant votre talent de communicateur à tous les niveaux. De plus, vous êtes parfaitement bilingue.

En considération du niveau et des exigences du rôle que vous serez appelé à jouer, notre client offre une rémunération des plus attrayantes.

Veillez acheminer votre curriculum vitae, en toute confiance, en indiquant le numéro de référence 5032 à : Carmen DuCharme, Bourbeau & associés international, 1250, boul. René-Lévesque ouest, bureau 3400, Montréal (Québec) H3B 2G4. Télécopieur (514) 938-5709.

**Bourbeau & associés international**  
Conseillers en recherche de cadres supérieurs  
Partenaire de Price Waterhouse

CÉGEP DE SAINTE-FOY  
2410, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy, QC G1V 1T3

**DIRECTEUR DES ÉTUDES**  
(Poste ouvert également aux hommes et aux femmes)

Le Cégep de Sainte-Foy est à la recherche d'un directeur des études. L'institution Institution publique d'enseignement collégial fondée en 1967, le Cégep de Sainte-Foy accueille près de 6000 étudiants réguliers et autant à l'éducation des adultes, emploie plus de 1000 personnes dont près de 650 professeurs. Le Cégep de Sainte-Foy est un collège de premier choix chez les finissants du secondaire et les adultes du Québec métropolitain. Il offre 28 programmes d'enseignement préuniversitaire et technique. Sa formation professionnelle se range principalement dans les techniques de la santé, les arts appliqués, l'administration, l'informatique, les techniques humaines et les techniques forestières. Au fil des ans, son dynamisme l'a conduit à mettre sur pied plusieurs organismes, dont une fondation, la Salle Albert-Rousseau, un centre spécialisé en foresterie (CERFO) et le Consortium international de développement en éducation (CIDE).

**Le mandat**  
Sous l'autorité du Directeur général, le directeur des études exerce l'ensemble des responsabilités qui lui sont confiées par la loi sur les cégeps. Son champ de responsabilités comprend les programmes d'études et les ressources reliées à l'enseignement, tant à l'enseignement régulier qu'à l'éducation des adultes, la recherche et l'innovation pédagogiques, l'évaluation de l'enseignement et des apprentissages, l'aide professionnelle aux étudiants.  
Dans le contexte du renouvellement de l'enseignement collégial, la personne recherchée devra faire en sorte que les changements requis se fassent harmonieusement en accordant une attention toute particulière aux personnes les plus directement concernées. Elle devra participer activement à identifier les démarches et les moyens nécessaires pour assurer une éventuelle réorganisation de la direction des études dans la perspective d'accroître le soutien aux enseignants et aux départements.  
Le directeur des études est membre du Conseil d'administration, préside la Commission des études et exerce les fonctions et pouvoirs du directeur général en cas d'absence ou d'incapacité d'agir de ce dernier. Le mandat est d'au moins trois ans, d'au plus cinq ans et est renouvelable.

**Le profil**  
En pleine connaissance de la finalité collégiale, la personne recherchée devrait :  
• être au fait de la réalité quotidienne de l'enseignement parce qu'à l'écoute de ceux qui la font;  
• être soucieuse de faire du Cégep un lieu de collaboration étroite et respectueuse;  
• faire preuve d'un leadership éclairé et motivateur;  
• être un gestionnaire entreprenant et innovateur de même qu'un excellent communicateur;  
• avoir démontré des aptitudes au travail en équipe, un sens aigu des responsabilités et un jugement sûr;  
• se distinguer par une maîtrise de la langue française parlée et écrite;  
• détenir un diplôme universitaire de premier cycle mais de préférence de deuxième cycle, dans un champ de spécialisation appropriée;  
• avoir huit années d'expérience pertinente dont au moins trois dans des fonctions de gestion et posséder une connaissance approfondie du milieu collégial.

**Les conditions d'emploi**  
La date visée d'entrée en fonctions est le 1er mai 1994. Le traitement sera établi selon le «Règlement déterminant certaines conditions de travail des directeurs généraux et des directeurs des études des collèges d'enseignement général et professionnels». Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au bureau de M. Rodrigue Gagnon, secrétaire du Conseil, au plus tard le 20 décembre 1993, et joindre un curriculum vitae et un document de trois pages décrivant leur conception du poste et en quoi leur expérience les prépare à l'occuper.

**SIMCOM**, agence de publicité montréalaise, recherche un chargé de projets qui souhaite partager son désir de progresser et a envie de relever des défis, au sein d'une entreprise en pleine croissance.

**CHARGÉ DE PROJETS Promotion/Publicité**

Vous aurez à planifier, coordonner et contrôler les projets assignés avec l'équipe de création et les fournisseurs et ce, de la conception à la production finale. Vous assurerez aussi le suivi auprès des clients. Possédant un sens aigu de l'organisation, d'excellentes habiletés de gestion et une préoccupation constante pour la qualité, vous connaissez tous les aspects de la production imprimée et électronique. De plus, vous possédez au moins 5 ans d'expérience en agence de publicité.

Faire parvenir votre c.v. avant le 30 novembre à :  
RÉF. 102, Simcom inc.  
4104, St-Denis, Montréal (Québec) H2W 2M5

Canadair recherche des personnes chevronnées et dynamiques, axées sur le travail d'équipe.

**Analyste principal Assurance de la qualité**  
N° de réf. : PM66708

Relevant du chef de service Systématisation et assurance de la qualité, vous agirez à titre de personne-ressource et d'animateur en ce qui concerne la promotion et la mise en place de l'assurance-qualité dans les projets d'informatisation de différents secteurs. Vos interventions dans ces projets permettront de favoriser les échanges et la réutilisation entre les divers secteurs des services de Technologies de l'information. Vous aurez à faire évoluer le cadre méthodologique d'informatisation selon les besoins de l'entreprise.

Bilingue et titulaire d'un diplôme universitaire en informatique, vous avez acquis au moins dix années d'expérience en développement de systèmes d'information, dont au moins trois en gestion de projets et trois en assurance-qualité dans le domaine informatique. De plus, vous vous distinguez par vos aptitudes pour les relations humaines et le travail de consultant.

**Analyste principal Orientations technologiques**  
N° de réf. : PM66707

Relevant du directeur, Orientations technologiques, sous la vice-présidence Technologies de l'information, vous veillerez à l'élaboration de l'architecture technologique. En tant que conseiller et personne-ressource, vous appuierez les équipes de projets quant aux choix technologiques ainsi qu'aux approches de gestion et de transition technologique. Vous aurez également à présenter les principes, concepts et choix technologiques, et ce à des niveaux techniques et de gestion.

Bilingue et habile communicateur, vous possédez un diplôme universitaire, typiquement en informatique ou en génie, de même qu'entre huit et douze années d'expérience pertinente. Vous avez déjà eu à jouer un rôle en orientation technologique ainsi qu'à gérer et utiliser des technologies de l'information dans des environnements centralisés et distribués. Une solide expérience en consultation ou gestion de projets constituerait un atout important. Vous êtes en outre familiarisé avec les technologies relatives aux communications et avec les protocoles (TCP/IP, Decnet, IPX, SNA). Vous avez l'expérience de nombreux systèmes d'exploitation (MVS, UNIX, VMS), avez suivi l'évolution des SGBD et êtes en mesure de déterminer les bénéfices associés à divers scénarios technologiques.

Nous offrons un excellent salaire, de bonnes conditions de travail et une gamme complète d'avantages sociaux. Bombardier souscrit à l'égalité des chances en emploi. Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de référence approprié, à Canadair, Service du recrutement, 400, chemin de la Côte-Vertu, Dorval (Québec) H4S 1Y9.

© Marque de commerce de Bombardier Inc. **canadair**

**INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE**

Ingénieur en électrodynamique, vous avez de l'expérience avec les systèmes d'isolation de moteurs et génératrices de haute tension, vous êtes bilingue et vous aimez les défis, voici votre chance. Nous fabriquons les bobines de haute tension et réparons moteurs et génératrices de tout genre et sommes à la recherche d'un ingénieur pour s'occuper du design et du «troubleshooting» en usine et sur chantier.

Faites parvenir votre C.V. à :  
MagneTek  
a/s Directeur du personnel  
C.P. 248  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
J3B 1T4

**FRANKI**

Un entrepreneur reconnu internationalement en fondations spéciales, désire prendre de l'expansion dans ses opérations et dans ses ressources de gérance. Nous recherchons des personnes avec une bonne expérience en géotechnique pour les positions suivantes à Montréal.

**DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT**

Le postulant devra avoir un minimum de huit (8) ans d'expérience dans les travaux de génie civil et devra posséder un diplôme d'ingénieur civil.

**ESTIMATEUR**

Le postulant devra avoir un minimum de trois (3) ans d'expérience dans les travaux de génie civil et devra posséder un diplôme d'ingénieur civil.

Nous offrons un salaire et des bénéfices sociaux compétitifs avec des chances d'avancement à l'intérieur d'une compagnie en pleine expansion.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à :  
**FRANKI CANADA LIMITÉE**  
4795, rue Ste-Catherine Ouest  
Westmount (Québec)  
H3Z 1S8

Université de Montréal

**Professeure ou professeur en sciences de l'information**

L'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information de la Faculté des arts et des sciences cherche un professeur ou une professeure à plein temps en description et organisation des documents et de l'information.

**Fonctions**  
Enseignement au 1<sup>er</sup> et au 2<sup>e</sup> cycle en description et organisation des documents et de l'information ; création et gestion des catalogues, ainsi que dans l'un des domaines suivants : intelligence artificielle (représentation des connaissances, systèmes experts) ou méthodes de recherche ; encadrement des étudiants ; recherche.

**Exigences**  
Ph.D. en bibliothéconomie/sciences de l'information ou dans une discipline connexe, ou scolarité de doctorat terminée avec thèse en cours dans l'un de ces domaines ; aptitudes pour l'enseignement et la recherche.

**Traitement**  
Selon la convention collective.  
**Date d'entrée en fonction**  
Le 1<sup>er</sup> juin 1994.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, une copie de leurs diplômes et trois lettres de recommandation, avant le 10 février 1994, à :  
M. Marcel Lajeunesse, directeur École de bibliothéconomie et des sciences de l'information Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale A Montréal (Québec), H3C 3J7

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes.

Chef de file au Canada depuis 1921, ScotiaMcLeod s'est bâti une réputation d'excellence dans le domaine des services financiers. Pour notre bureau de Paris, nous sommes actuellement à la recherche d'un

**Représentant commercial institutionnel**

Votre bonne connaissance de l'économie nord-américaine vous permettra de fournir des conseils judicieux à nos clients. Vous mettrez à profit vos talents de fin communicateur tant en français qu'en anglais.  
Pour explorer les maints avantages et défis de cette possibilité de carrière, veuillez faire parvenir votre C.V. à Monsieur Guy Brassard  
**ScotiaMcLeod**  
9, rue Scribe 75000 Paris, France  
Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes. 52023466

**CENTRE HOSPITALIER** recherche personne pour **POSTE CADRE** détenant un diplôme universitaire 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> cycle en relations industrielles

5 ans d'expérience pertinente en gestion des ressources humaines et relations de travail. Expérience dans le réseau des Affaires sociales serait un atout important. Faire parvenir C.V. avec pièces justificatives avant le 27 novembre 1993 à :  
LA PRESSE, réf. : 30786  
C.P. 6041, succ. «A»  
Montréal, QC  
H3C 3E3

Université de Montréal

**Professeur ou professeure en histoire**

Le Département d'histoire de la Faculté des arts et des sciences cherche un professeur ou une professeure en histoire de l'Antiquité grecque.

**Fonctions**  
Enseignement de l'histoire de l'Antiquité ; recherches sur la Grèce antique ; encadrement des étudiants.  
**Exigences**  
Ph.D. en histoire avec spécialisation en histoire de l'Antiquité grecque ; expérience d'enseignement ; publications attestant l'intérêt pour la recherche ; maîtrise de la langue française.

**Traitement**  
Selon la convention collective.  
**Date d'entrée en fonction**  
Le 1<sup>er</sup> juin 1994.

Les personnes intéressées doivent acheminer leur curriculum vitae, des exemplaires de leurs publications et trois lettres de recommandation au plus tard le 28 février 1994 à :  
M. John A. Dickinson, directeur Département d'histoire Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale A Montréal (Québec), H3C 3J7  
Télécopieur : (514) 343-2483

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes.

**INGÉNIEUR DE TEST ET D'INTÉGRATION**

Un chef de file dans le domaine compétitif du multimédia recherche un ingénieur ou un technologue comptant au moins trois ans d'expérience en télécommunication. Travaillant en collaboration avec le service de recherche et développement, vous serez responsable des tests et de l'intégration de systèmes de télécommunication et de compression vidéo numérique. Si vous aimez relever les défis des nouvelles technologies et désirez vous joindre à une équipe dynamique qui a un seul but, le développement de nouveaux produits, communiquez sans tarder avec :  
**SYLVIE GALARNEAU**  
Tél. : (514) 842-5555  
Téléc. : (514) 849-8846

2000, av. McGill College, bur. 1800, Montréal H3A 3H3  
Montréal • Toronto • Ottawa • Québec • Fredericton • New York

**quantum**

**CURRICULUM**

• Rédaction professionnelle  
• Présentation efficace  
• Contenu convaincant  
• Conseils en recherche d'emploi  
• Services de recrutement

499-9414

**ConseilPro**

**PROFIL**

PROFIL pour une recherche d'emploi structurée et dynamique  
▲ Rédaction professionnelle de curriculum vitae  
▲ Techniques d'entrevue  
▲ Traduction et lettre de présentation  
▲ Planification de carrière  
▲ Services de recrutement  
Consultation entre 9h et 20h  
**933-8665**

52014745

**ETS** le génie pour l'industrie

L'École de technologie supérieure est l'un des onze établissements de l'Université du Québec et sa mission est axée sur l'ingénierie d'application. Elle privilégie la filière de formation technologique continue en articulant premièrement ses programmes de 1<sup>er</sup> cycle sur ceux du secteur collégial technique, et deuxièmement son programme de 2<sup>e</sup> cycle sur des projets industriels. Elle maintient des liens étroits avec l'industrie par son système d'enseignement coopératif, par des commandes industrielles et par la participation de nombreuses industries à ses instances décisionnelles.

**PROFESSEURS EN VISION ARTIFICIELLE**

Le département de génie électrique est à la recherche de professeurs réguliers à temps plein dans le domaine de la vision artificielle.  
**Fonctions**  
• Enseignement et encadrement des étudiants du 1<sup>er</sup> au 3<sup>e</sup> cycle ;  
• Recherche appliquée en vision artificielle.  
**Profil de qualification et domaines de compétence**  
• Les personnes recherchées doivent posséder un doctorat en sciences appliquées, en ingénierie ou l'équivalent, avec spécialisation en vision artificielle. Les candidats possédant une maîtrise et plusieurs années d'expérience industrielle dans un domaine pertinent seront aussi considérés.  
• Une ou plusieurs des qualifications suivantes constitueraient un atout : expérience dans l'application, à la vision artificielle, des systèmes à base de connaissances ou des réseaux neuronniques ; connaissances en robotique ; expérience industrielle dans un domaine connexe.  
• La citoyenneté canadienne ou le statut d'immigrant reçu est requis.

**Date d'entrée en fonction**  
Printemps 1994  
**Traitement**  
Selon l'échelle de traitement en vigueur à l'ÉTS.

Toute candidature sera traitée confidentiellement. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible au :  
Service de la gestion académique  
École de technologie supérieure  
4750, avenue Henri-Julien  
Montréal (Québec) H2T 2C8  
L'ÉTS offre des chances égales à tous.

Université du Québec  
**École de technologie supérieure**

OFFRE D'EMPLOI



RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Afin de maintenir et d'améliorer la santé globale de la population, la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue planifie, organise, met en œuvre et évalue des programmes de santé et de services sociaux dans le respect des priorités régionales. À cet effet, la Régie désire combler les postes suivants :

2<sup>e</sup> affichage

### Agent(e) de recherche sociosanitaire

Sous l'autorité du directeur de la santé publique, vous concevrez, planifierez et développerez des recherches touchant la connaissance et la surveillance de l'état de santé de la population. Vous participerez à la cueillette, l'analyse, l'évaluation et la compilation de données selon des méthodes et techniques scientifiques de même qu'à la tenue de banques de données. De plus, vous contribuerez à l'établissement de priorités de recherche et superviserez la réalisation des projets d'une équipe de recherche.

Vous possédez un baccalauréat en sciences de la santé jumelé à une maîtrise dans un domaine relié à l'étude des problèmes sociosanitaires des populations (épidémiologie, démographie, etc.). Comptant cinq ans d'expérience en recherche sociosanitaire, vous connaissez bien les banques de données du réseau de la santé et des services sociaux, les logiciels de traitement de données de même que les données et indicateurs usuels à caractère démographique, économique, social et sanitaire.

En plus de comporter une prime pour la supervision fonctionnelle de l'équipe de recherche, votre rémunération sera établie selon les normes du M.S.S.S. et s'échelonnent entre 30 345 \$ et 57 527 \$.

**Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le vendredi 3 décembre 1993, à 16 h, en indiquant le titre du poste sollicité, à M<sup>me</sup> Elisabeth Cadotta, adjointe au directeur, Service des ressources humaines, financières et matérielles, Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, 1, 9<sup>e</sup> Rue, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2A9.**

### Infirmier(ère) bachelier(ère)

Infirmier(ère)-conseil en santé du travail

Sous l'autorité du directeur de la santé publique, vous apporterez un soutien d'expertise au personnel infirmier des équipes locales de santé du travail en vue de l'élaboration et de la mise en application des programmes de santé visant les entreprises. Vous participerez à l'évaluation des programmes de santé et exercerez un leadership dans le dossier de la formation en santé du travail pour les équipes locales et l'équipe régionale. En outre, vous collaborerez étroitement avec les autres membres de l'équipe régionale relativement aux dossiers de planification et de coordination de la santé du travail dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue.

Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en sciences infirmières et d'un certificat de deuxième cycle en santé et sécurité du travail. Un certificat de deuxième cycle en santé communautaire serait un atout. Vous comptez deux années d'expérience dans le réseau public de la santé du travail et connaissez bien la Loi sur la santé et la sécurité du travail.

Votre rémunération sera établie selon les normes du M.S.S.S. et s'échelonnent entre 29 483 \$ et 50 936 \$.

### Coordinateur des services de sécurité

La Sun Life, qui est l'un des principaux établissements financiers du Canada, offre une vaste gamme de formules d'assurance et de produits et services financiers qui suivent l'évolution constante des besoins de sa clientèle de plus en plus importante. Nous sommes à la recherche d'un coordinateur des Services de sécurité accompli qui aura la responsabilité d'assurer avec efficacité des services de sécurité à tous les locataires de l'immeuble. Relevant du Chef de la gestion de l'immeuble, le titulaire de ce poste est chargé de mettre au point des programmes et des méthodes reliés aux opérations touchant tous les aspects de la sécurité générale et de celle des personnes, et d'assurer le maintien de normes supérieures en ce qui a trait à la sécurité des locaux.

Le candidat retenu a une connaissance pratique des activités relatives à la police ou à la sécurité ; il a reçu une formation postsecondaire et compte au moins deux ans d'expérience à titre de superviseur responsable de la sécurité dans des organismes commerciaux, privés ou publics, dans la police ou dans les forces armées. Il est parfaitement bilingue et possède d'excellentes aptitudes pour la communication et les relations interpersonnelles ; il a un jugement sûr et une connaissance approfondie des aspects juridiques du travail relié à la sécurité, de la gestion des situations de crise et des techniques d'intervention qui s'y rapportent, ainsi que de l'établissement de procédures d'urgence et de plans d'évacuation. Il possède de l'expérience dans l'utilisation et la gestion de systèmes de protection informatisés et il connaît les méthodes de vérification matérielle de la sécurité et les techniques d'enquête.

Nous offrons un programme de rémunération très intéressant et un milieu de travail des plus stimulants. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de référence 523, avant le 3 décembre 1993, à l'adresse suivante : **Service du recrutement, Sun Life du Canada, C.P. 6075, Succursale A, Montréal (Québec) H3C 3G5.**

*La Sun Life pratique l'objectivité en matière d'emploi et offre un milieu de travail sans fumée.*



SunLife

GE Capital Canada Financement d'équipement est la plus importante compagnie de crédit-bail et de financement d'équipement au Canada. Le développement de l'entreprise entraîne la création d'un nouveau poste :

### Conseiller juridique

Pour occuper ce poste faisant partie de l'équipe de direction au siège social à Montréal et relevant directement du président de l'entreprise, vous devez être parfaitement bilingue, autonome et dynamique, en plus de posséder de six à huit années d'expérience relative au droit commercial des sociétés, et en particulier aux transactions financières. Pour être considéré, vous devez aussi être membre du Barreau du Québec et, si possible, d'une autre province canadienne.

Vos responsabilités principales comprendront la préparation de la documentation juridique, la rédaction de contrats, la supervision des activités à caractère juridique à l'interne et la coordination avec les firmes externes ainsi qu'une participation directe aux transactions majeures.

Un excellent régime d'avantages sociaux et un salaire compétitif sont offerts.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au directeur des ressources humaines, GE Capital Canada Financement d'équipement, 600, rue de La Gauchetière Ouest, 9<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3B 4L2.

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

GE Capital Canada Financement d'équipement offre des chances d'emploi égales à tous.

**GE Capital Canada**  
Financement d'équipement



### QUÉBEC-TRANSPLANT

Organisme désigné par le M.S.S.S. du Québec pour assumer la responsabilité du programme de promotion, de prélèvement et de distribution d'organes vitaux

est à la recherche d'un(e)

### Directeur(trice) général(e)

Le ou la titulaire de ce poste aura la responsabilité de la gestion des ressources de l'organisme en vue d'optimiser la donation, le prélèvement et la transplantation d'organes au Québec. Il ou elle devra établir et maintenir des liens étroits et constants avec les différents partenaires impliqués et mettre en place un important programme de sensibilisation en regard du don d'organes.

- Le ou la candidat(e) recherché(e) possède les qualifications suivantes :
- Diplôme universitaire de deuxième cycle dans une discipline appropriée et une formation complémentaire dans une discipline reliée au secteur de la santé.
  - Cinq années d'expérience dans un poste de gestion dont deux années dans le secteur de la santé.
  - Capacité de communiquer verbalement et par écrit en français et en anglais.
  - Facilité de communication.
  - Habileté en gestion.

La rémunération sera basée sur la classe salariale 21 du personnel d'encadrement du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 4 décembre 1993 à :

Président du comité de sélection  
Poste de directeur général  
a/s du Dr Jacques Corman, Président  
Pavillon Simard, 6<sup>e</sup> étage  
2065, Alexandre-DeSève  
Montréal (Québec)  
H2L 2W5

La joie de vivre au cœur d'un environnement stimulant et engageant ! Un accueil cordial et une ambiance chaleureuse ! Un nouvel établissement moderne de 92 lits, axé sur la participation, la communication et l'information.

Toujours soucieux d'offrir des services de qualité et des soins humains et personnalisés à l'ensemble de la population, nous désirons nous adjoindre un(e)

### Directeur(trice) général(e)

2<sup>e</sup> concours

Relevant du conseil d'administration, vous serez responsable de la gestion de l'établissement. Vous verrez donc à l'élaboration, à la planification, à la direction et au contrôle des activités générales, dans le respect des lois et règlements qui régissent le réseau de la santé et des services sociaux.

À votre formation universitaire de deuxième cycle, ou l'équivalent, dans un domaine pertinent à ces fonctions s'ajoutent au moins cinq années d'expérience à un poste cadre de niveau supérieur.

Votre rémunération sera établie selon les normes du M.S.S.S. pour un poste cadre de classe 20; vous recevrez en outre une prime de disparité régionale et tous les avantages consentis par les gouvernements fédéral et provincial.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir en toute confidentialité, leur curriculum vitae, avant 17 h le lundi 6 décembre 1993, au Président du comité de sélection, direction générale, Centre hospitalier de l'Archipel, C.P. 730, Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (Québec) G0B 1B0.



Au cœur des Îles  
**LE CENTRE HOSPITALIER DE L'ARCHIPEL**  
Îles-de-la-Madeleine

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



### L'Hôpital

**Maisonneuve-Rosemont** est un centre hospitalier d'enseignement du réseau de l'Université de Montréal qui offre une gamme étendue de soins ultraspecialisés, spécialisés et généraux. Disposant de 960 lits, il assure à la population de l'est de Montréal des soins de courte durée, de longue durée et d'hébergement. Sa gestion est axée sur la communication, la participation et l'efficacité, et elle se caractérise par une approche décentralisée.

### CONSEILLER(ÈRE) EN COMMUNICATIONS

Sous l'autorité du directeur général, vous développerez et gèrerez le programme de communications externes et de relations publiques du centre hospitalier.

Vous concevrez et implanterez la stratégie globale de l'hôpital visant à promouvoir son image institutionnelle et sa mission.

Vous élaborerez un programme de prévention de crise et un plan annuel d'intervention média, en plus d'en organiser les activités publiques. En outre, vous maintiendrez des communications efficaces avec les médias, le public et les partenaires externes de l'hôpital.

Vous définirez, en collaboration avec la Fondation hospitalière Maisonneuve-Rosemont, un programme annuel de communi-

cations externes et organiserez les activités qui en découleront.

Vous possédez un baccalauréat en communication ainsi que cinq ans d'expérience en communication ou en relations publiques. La connaissance de l'anglais sera un atout.

Nous offrons une rémunération de 29 835 \$ à 54 932 \$.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 3 décembre 1993 à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, secteur dotation en personnel, 5415, boul. de l'Assomption, Montréal (Québec) H1T 2M4.

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(s) en sélection seront contacté(s). Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

LA SANTÉ MÉRITE CE QU'IL Y A DE MEUX.

### HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT

Canadelle Inc. est le chef de file de l'industrie du souvêtement féminin au Canada. Pionnière dans la conception, la fabrication et le dessin de patrons assistés par ordinateur, notre entreprise est continuellement à l'affût de nouvelles technologies afin d'offrir aux consommatrices des produits de qualité supérieure. Nous recherchons actuellement un :

### ANALYSTE planification financière

Relevant du directeur de la planification financière, vous aurez comme principal mandat à préparer et coordonner les plans stratégiques et les budgets opérationnels, tout en analysant et interprétant les résultats financiers. De plus, vous serez appelé à prendre la responsabilité de projets spéciaux.

Vous devez détenir un diplôme universitaire en comptabilité/finance et/ou un titre comptable professionnel ainsi que des connaissances approfondies en planification financière et techniques budgétaires, de préférence en milieu manufacturier. Excellent communicateur à tous les niveaux hiérarchiques, vous devez être doté d'un haut degré de motivation et d'une capacité à travailler avec un minimum de supervision. La maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé est absolument essentielle.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, avant le 3 décembre 1993, en indiquant le titre du poste, à : **Martine Beauséjour, Service des ressources humaines, Canadelle Inc., 4405, boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1R 1Z4. Téléc. : (514) 374-7853.**

Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception. Canadelle offre des chances d'emploi égales à tous.

### Coordonnateur / Coordonnatrice (2 jours / semaine) Programme de Mise en marché de la mode

**Mandat**  
Gérer toutes les activités du programme de Mise en marché de la mode, incluant planification des horaires, engagement, supervision et évaluation des professeur(e)s, orientation et encadrement des élèves.

- Qualifications**
- 5 années d'expérience de travail dans le domaine de la mise en marché de la mode;
  - 3 années d'expérience en gestion;
  - expérience d'enseignement au niveau collégial;
  - bilinguisme parlé et écrit;
  - grande capacité de travailler en équipe ou de façon autonome, selon les besoins.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 décembre 1993 à :

L'Académie Internationale de la Mode et du Design  
C.P. 55, Place Bonaventure  
36, Dawson  
Montréal (Québec)  
H5A 1A3

(aucun appel téléphonique ne sera accepté)

### Publicité confidentielle

Notre client, grande institution financière d'envergure internationale, désire combler les postes suivants dans les régions de Montréal et de Québec :

### Chargés et directeurs de comptes Crédit commercial

Des perspectives de carrière très intéressantes vous attendent si vous possédez un baccalauréat en finance jumelé à un minimum de trois années d'expérience à titre de chargé de compte en gestion de portefeuille commercial. En effet, vous aurez à participer à la gestion quotidienne d'un portefeuille de crédit, en plus de contribuer à la croissance et à la rentabilité d'une succursale.

Habile à offrir et vendre les services bancaires, tout en démontrant les connaissances et la rigueur dans l'analyse financière, vous possédez déjà l'étoffe nécessaire pour assumer à moyen terme des fonctions supérieures dans ce domaine.

La connaissance de l'informatique, le bilinguisme et la mobilité constitueront des atouts certains.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae, qui doit porter le numéro 176, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature avant le 3 décembre 1993 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler. **Prière de ne pas téléphoner.**

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



Communications en ressources humaines  
Publicité confidentielle, 176  
63, rue de Brésoles  
Montréal (Québec) H2Y 1V7



### manhattan

DESIGNER INDUSTRIEL

Les Produits Manhattan, un manufacturier d'accessoires de salle de bain est à la recherche d'un candidat pour faire la conception et le redesign de ses produits.

Le candidat sera impliqué dans toutes les phases de conception du produit jusqu'à la production.

**Prérequis:** Bac en design industriel, un minimum de 3 ans d'expérience, connaissance en CAO et mise en pages sur environnement Macintosh.

De l'expérience dans le domaine des extrusions d'aluminium, des plastiques extrudés, injectés et connaissance de l'anglais sera un atout.

Faire parvenir votre C.V. à : **Les produits Manhattan**  
7800, rue Vauban  
Anjou, Qc H1J 2N1  
Attn.: Sylvain Defoy

NOTRE COMPAGNIE EST UN CHEF DE FILE DANS LE DOMAINE DE LA FABRICATION DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES DONT L'USINE MODERNE EST SITUÉE DANS LA BANLIEUE OUEST DE MONTRÉAL. NOUS CHERCHONS PRÉSENTEMENT À COMBLER UN POSTE TRÈS STIMULANT :

## SPÉCIALISTE TECHNIQUE ÉQUIPEMENT DE DIGITAL

Le titulaire relèvera du superviseur de l'Exploitation des systèmes. Il assurera une gestion efficace du matériel informatique de Digital chez MFCl, de leurs systèmes d'exploitation, des périphériques et des réseaux de communication qui s'y rattachent. Il veillera notamment au fonctionnement quotidien des systèmes, à la planification de leur capacité, de leur sécurité et de leur raccordement au réseau. Il s'occupera aussi de l'analyse, de la mise au point et de l'exécution de ces activités.

Le candidat recherché est titulaire d'un B.Sc. en informatique ou en génie et a acquis au moins deux années d'expérience dans un environnement VAX. Il connaît à fond le système d'exploitation VMS et le DCL et a une bonne connaissance du système VAX de même que du matériel et des logiciels d'ordinateurs personnels. Il doit posséder une excellente connaissance de la transmission des données, en particulier avec les réseaux DECNET et ETHERNET du système Pathworks. Il s'exprime aisément en français et en anglais, tant oralement que par écrit, et démontre d'excellentes aptitudes dans les relations interpersonnelles.



**MERCK FROSST**  
Merck Frosst Canada Inc., Kirkland (Québec)

Pour plus d'information, faire parvenir sous pli confidentiel tous les renseignements pertinents, y compris vos exigences salariales, à :

Associée en ressources humaines  
Merck Frosst Canada Inc.  
C.P. 1005  
Pointe-Claire - Dorval (Québec)  
H9R 4P8

Merck Frosst encourage l'équité dans l'emploi et invite les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres de groupes minoritaires visibles à soumettre leur candidature. Nous offrons un milieu de travail sans fumée.



Le Centre hospitalier Douglas est à la recherche :

### Infirmier(ère) chef d'unité

soins infirmiers spécialisés en soins intensifs, urgence et intervention de crise  
Poste à temps complet (Dossier P-1993-41)

Relevant de la coordonnatrice des soins infirmiers spécialisés (jour), vous organisez, coordonnez et contrôlez les activités relatives à la dispensation des soins infirmiers dans les unités de soins. Vous avez également à prendre les mesures appropriées à l'égard des situations d'urgence susceptibles de survenir dans l'établissement et à répartir le personnel en fonction des besoins des unités de soins et services et à assurer les remplacements ponctuels du personnel.

Vous détenez un bacc. en Sciences infirmières ou un bacc. es-sciences comportant au moins deux certificats reconnus par le Comité de perfectionnement ou un bacc. en administration jumelé à un certificat clinique. Vous possédez quatre années d'expérience dont deux en psychiatrie active et deux en gestion. Des antécédents en intervention d'urgence et en soins intensifs seraient souhaitables.

### Infirmier(ère) clinicien(ne) spécialiste

Remplacement approximatif 1 an possibilité de prolongation  
3 jours/semaine en psychogériatrie (Dossier P-1993-42)

Relevant de la chef de service, formation et recherche en soins infirmiers, vous devez, par votre expertise en soins infirmiers psychiatriques, promouvoir la qualité de soins et la compétence professionnelle du personnel infirmier cadre et syndiqué. De plus, vous vous engagez dans le développement de la recherche en soins infirmiers.

Vous détenez un diplôme de deuxième cycle en Sciences infirmières, option psychiatrie ou en voie d'obtention jumelé à deux années d'expérience en psychiatrie.

### Coordonnateur(trice) d'activités de nuit

Poste à temps partiel de nuit, 2 jours/semaine (Dossier P-1993-43)

Vous organisez, coordonnez et contrôlez les activités relatives à la dispensation des soins infirmiers dans les unités de soins. Vous avez également à prendre les mesures appropriées à l'égard des situations d'urgence susceptibles de survenir dans l'établissement et à répartir le personnel en fonction des besoins des unités de soins et services et à assurer les remplacements ponctuels du personnel. De plus, vous assumez la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles sous votre responsabilité.

Vous détenez un bacc. en Sciences infirmières ou un bacc. es-sciences comportant au moins deux certificats reconnus par le Comité de perfectionnement ou un bacc. en administration jumelé à un certificat clinique. Vous possédez trois années d'expérience dont une en psychiatrie plus deux en gestion.

Pour ces trois postes, vous devez être membre en règle de l'O.I.I.Q. et capable de travailler avec une clientèle autant francophone qu'anglophone.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 décembre 1993, en indiquant le numéro de dossier approprié, au :

Service des ressources humaines  
Centre hospitalier Douglas  
6875, boul. LaSalle  
Verdun (Québec) H4H 1R3

Nous participons au plan d'embauche à l'intention des personnes handicapées. Seuls les candidat(e)s retenue(s) recevront une réponse écrite.

### Conseiller(ère) en management

Diplômé(e) universitaire en gestion, membre de la Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec (Adm.A.), vous possédez de surcroît le titre de conseiller en management (CMC) ou aspirez à ce titre. De plus, vous pouvez démontrer votre connaissance du monde des affaires et avez un minimum de cinq à huit années d'expérience liée aux activités décrites ci-dessus. Il est également essentiel de posséder de solides aptitudes pour l'analyse de dossiers d'entreprises dans des domaines les plus variés et pour la préparation des rapports s'y rapportant. Le bilinguisme constitue un atout.

Le(la) conseiller(ère) doit faire preuve de beaucoup d'entregent, avoir une connaissance des méthodes de présentation et de communication et ne pas craindre le travail d'équipe et sous pression. Rémunération concurrentielle.

Si vous avez les compétences et le désir de faire carrière au sein d'un cabinet-conseil qui encourage les défis et l'excellence, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel à :

DeVeaux & Associés ltée  
Att.: Conseiller en sélection  
666, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2102  
Montréal (Québec) H3A 1E7  
Télécopieur: (514) 845-9985

### SYSTEMES EN TEMPS RÉEL

Le département de logiciel de Cogilog Inc. fournit des services professionnels de conception de logiciels en temps réel. Dans le but de satisfaire à la demande croissante de nos clients, nous recherchons des personnes expérimentées désirant se joindre à une entreprise qui mise sur la qualité et le rendement.

### Concepteur(e)s de logiciels en temps réel

Les responsabilités comprennent l'analyse, la conception et l'implantation de logiciels pour divers systèmes en temps réel. Les fonctions nécessitent de l'initiative, du leadership, de l'entregent et une grande capacité d'apprentissage.

Les candidat(e)s doivent posséder au moins quatre années d'expérience pertinente en développement de logiciel en temps réel, après avoir complété un baccalauréat en informatique ou en génie électrique. La connaissance pratique des microprocesseurs, des langages d'assemblage et du "C" est requise. L'expérience des systèmes d'exploitation en temps réel, tel que PSOS, et des logiciels de communication constituent des atouts importants, de même que la connaissance de Unix et DOS.

Faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à :

Cogilog Inc.  
4030 Côte Vertu, bureau 106  
Saint-Laurent (Québec)  
H4R 1V4



### Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal

La Direction des soins infirmiers est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants :

### Assistant(e) clinique

Poste cadre permanent à temps partiel  
Sept nuits/quinzaine

Relevant de l'adjointe de la directrice des soins infirmiers, vous serez responsable des activités cliniques, de la formation, de la recherche et de l'allocation des ressources pendant votre quart de travail.

Membre en règle de l'O.I.I.Q. et titulaire d'un diplôme universitaire en sciences infirmières (un diplôme de deuxième cycle serait un atout), vous connaissez très bien le milieu clinique relié aux soins de courte durée et possédez de l'expérience en gestion de soins et de personnel.

La rémunération sera établie selon les normes en vigueur au M.S.S.S.

### Assistant(e)s infirmier(ère)s-chefs bachelier(ère)s

Postes permanents à temps complet  
Quart stable : jour, soir, nuit  
Salle d'opération; soins intensifs; gérontologie; médecine

La rémunération sera établie selon la convention collective en vigueur.

Seules les personnes correspondant au profil recherché seront considérées.

Un hôpital pour non-fumeurs

Ce centre universitaire de soins généraux et ultraspecialisés se distingue par la qualité de ses équipes multidisciplinaires et des soins qu'elles dispensent.



Dans le cadre de ses projets de coopération internationale, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu est présentement à la recherche de candidatures pour combler les postes suivants.

### ALGÉRIE

#### Spécialiste en formation à distance

Durée : 2 mois - Affectation début Janvier 1994

Compétences requises : Diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> cycle dans une discipline appropriée. Bonne connaissance du système modulaire de formation et des techniques de formation à distance.

Qualifications requises : Aptitude à travailler en équipe. Excellente connaissance du français parlé et écrit. Expérience en coopération est souhaitable.

Rémunération : La rémunération est fixée en fonction des compétences des candidats et peut atteindre 8 500 \$ par mois, incluant les allocations et indemnités non imposables accordées pour service à l'étranger.

### GABON

#### Professeur en électronique

Institut National des Cadres (Libreville)  
Ministère du Travail, de l'Emploi et des Ressources humaines

Compétences requises : Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle. Expérience minimale de deux années dans l'enseignement.

Rémunération : Le traitement, établi en fonction des années de scolarité reconnues au Québec, se situe entre 44 400 \$ et 55 800 \$ par année, dont une partie est versée sous forme d'allocation de séjour au Gabon. De plus, le coopérant bénéficie de différentes primes à l'étranger.

Durée de l'emploi : Affectation immédiate et jusqu'à la fin juin 1994.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 26 novembre 1993, au numéro de télécopieur (514) 358-9350 ou à l'adresse suivante : Projet Gabon ou Projet Algérie, Service des ressources humaines, Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, 30, boul. de Séminaire, C.P. 1018, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

### PLANIFITECH INC. EXPERTS-CONSEILS

Nous oeuvrons dans le domaine électromécanique du bâtiment et recherchons :

#### Ingénieur intermédiaire en électricité

5 à 7 ans d'expérience canadienne et membre de l'O.I.Q.

#### Technicien senior en électricité

10 ans et plus d'expérience, bonne connaissance du design, de l'estimation et des codes.

PLANIFITECH INC.  
2292, boul. Industriel  
Bureau 201  
Laval, Québec  
H7S 1P9

La Société canadienne de la sclérose en plaques est un organisme sans but lucratif qui subventionne la recherche sur la SP, procure des services aux personnes atteintes de la maladie et sensibilise le public et les professionnels de la santé. La division du Québec désire s'adjoindre un

## Directeur général

La personne choisie sera responsable des politiques administratives, du budget d'exploitation et de la gestion des ressources humaines. Elle fournira le soutien organisationnel et le leadership nécessaires au bon fonctionnement de toutes les activités et services.

Ce poste s'adresse particulièrement à une personne dynamique qui possède un sens poussé de l'organisation et de l'administration. Ses antécédents de carrière en font foi. Elle démontre également les qualités requises pour motiver de nombreux intervenants, être générateur d'idées et communicateur efficace. Le bilinguisme est essentiel.

Vous référant au numéro 934-11-510, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Paul Cyr, CMC  
1, Place Ville-Marie  
Bureau 3000  
Montréal (Québec) H3B 4T9



Samson Bélair/Deloitte & Touche  
Comptables agréés  
Conseillers en management



Centre hospitalier des Laurentides et centre de réadaptation des Hautes-Vallées



L'Annonciation, où carrière et plein air vont de pair!

Le Centre hospitalier des Laurentides et centre de réadaptation des Hautes-Vallées, établissement public situé à L'Annonciation, dans le nord des Laurentides à environ 160 kilomètres de Montréal, comprenant un Centre hospitalier de 392 lits et un centre de réadaptation offrant des services internes (162 bénéficiaires) et externes (188 bénéficiaires), recherche un(e) :

### Technicien(ne) en bâtiment

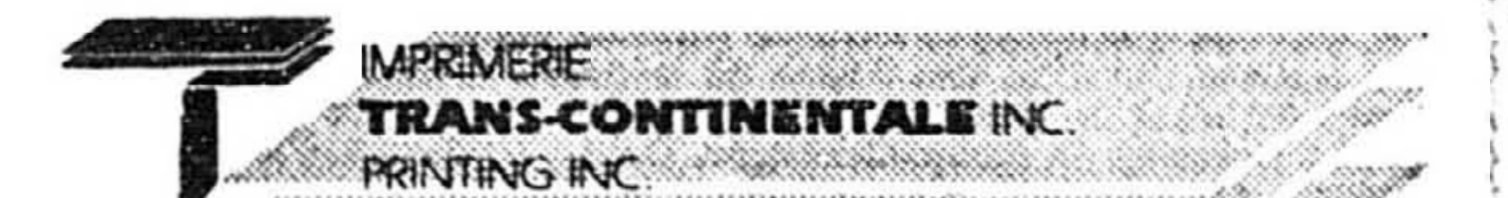
Relevant du Chef des services techniques, vous préparerez des plans, des devis et d'autres documents techniques de systèmes de plomberie et de chauffage, de ventilation, de climatisation, de réfrigération et d'aménagements architecturaux. Vous ferez également les calculs requis et résoudrez les problèmes notamment de disposition, de contraintes de mise en plan et d'installation. De plus, vous préparerez en partie ou en totalité des devis de projets, en estimerez les coûts et en assurerez le suivi. Vous aurez également à effectuer des travaux reliés à la gestion, à l'organisation, à la planification et à l'exécution des travaux à caractère administratif.

Vous détenez un DEC avec spécialisation en Technologie du bâtiment et des travaux publics (Technologie de l'architecture ou Technologie du génie civil ou mécanique du bâtiment) d'une école reconnue par le Ministère de l'Enseignement supérieur et de la science, jumelé à une année d'expérience pertinente en administration. Une connaissance générale de Word Perfect, Lotus 1-2-3 et Dbase IV serait un atout.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 4 décembre 1993 au Responsable du secteur de dotation, Centre hospitalier des Laurentides et centre de réadaptation des Hautes-Vallées, à l'adresse suivante :

170, rue Principale Nord  
L'Annonciation (Québec)  
J0T 1T0  
Téléphone: (819) 275-2118  
Télécopieur: (819) 275-2464

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse écrite.



## Programmeur(euse) intermédiaire

Vous parlez français, anglais et « C » ?

Si oui, vous avez ce qu'il faut pour jouer un rôle actif dans l'équipe de développement quant à l'amélioration et à l'ajout de nouveaux modules pour les imprimeries. Vous devez posséder un D.E.C. en informatique et une expérience d'au moins deux ans du langage « C » sous Unix. La connaissance de la plate-forme CISAM d'Informix serait un atout.

Alors, si vous parlez aussi le langage de l'excellence, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1993 à M. Michel Turcotte, directeur des systèmes informatiques, IMPRIMERIE TRANS-CONTINENTALE INC., 395, boul. Lebeau, Saint-Laurent (Québec) H4N 1S2.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux vous attendent.



### Coordonnateur(trice)s des soins infirmiers temps plein - un poste de soir et un de nuit

Bilingue et membre en règle de l'O.I.I.Q., vous possédez un B.Sc. en sciences infirmières et une expérience de cinq années dans un hôpital, y compris au niveau administratif.

### Infirmier(ère)s temps partiel permanent, nuit

Bilingue et membre en règle de l'O.I.I.Q., vous avez récemment acquis une expérience en médecine et soins prolongés dans un hôpital.

### Infirmier(ère)s temps partiel occasionnel 2 ou 3 quarts/sem. (tous les quarts)

Bilingue et membre en règle de l'O.I.I.Q., vous avez une expérience récente dans un hôpital.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 3 décembre 1993, en mentionnant le poste visé, au Service des ressources humaines, Centre hospitalier Mont-Sinaï, 5690, boul. Cavendish, Côte-Saint-Luc (Québec) H4W 1S7.

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



HOSPITAL D'ENFANTEMENT AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ MONTELI

## Hôtel-Dieu de Montréal

L'Hôtel-Dieu de Montréal est un centre hospitalier universitaire affilié à l'Université de Montréal et comptant 570 lits pour soins spécialisés et ultraspecialisés. Engagé dans un projet majeur d'immobilisations qui en fera un établissement des plus modernes et lui permettra d'assumer pleinement sa mission de soins, d'enseignement, de recherche et d'évaluation des technologies de la santé, l'Hôtel-Dieu désire s'adjoindre une(e)

### INFIRMIER(ÈRE) CLINICIEN(NE) SPÉCIALISÉ(E)

PROGRAMME DE SOINS ET SERVICES EN SANTÉ MENTALE

Relevant de l'adjointe de la directrice des soins infirmiers du secteur développement et recherche clinique et en complémentarité avec l'équipe pluridisciplinaire, vous assurerez l'élaboration d'un programme spécifique destiné à la clientèle interne et externe requérant des soins infirmiers et des services en santé mentale. Vous assumerez l'entière responsabilité des activités nécessaires à la mise en œuvre du programme ainsi qu'à la formation des personnes qui y seront affectées.

De plus, vous participerez à l'enseignement aux stagiaires, tant à la formation de base qu'au perfectionnement.

Les activités de recherche en soins infirmiers de santé mentale ainsi que celles à caractère multidisciplinaire compléteront vos responsabilités en matière de qualité des soins à offrir à la clientèle.

Pour accéder à ce poste, vous devez être membre en règle de l'O.I.I.Q. et titulaire d'un diplôme universitaire de deuxième cycle en sciences infirmières. De plus, vous devez posséder une expérience clinique en soins de santé mentale ainsi qu'une expérience dans la gestion de programmes.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae d'ici le 3 décembre 1993 à la :

Direction des ressources humaines  
Hôtel-Dieu de Montréal  
3840, rue Saint-Urbain  
Montréal (Québec) H2W 1T8

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.



### DIRECTEUR(TRICE) DES OPÉRATIONS

Plastik M.P., entreprise spécialisée dans le thermoformage sous vide, est à la recherche d'un(e) directeur(trice) des opérations. Sous la responsabilité du directeur général, le(la) candidat(e) aura la charge de la production :

- coordination des politiques et procédures;
- support au directeur en R/D;
- support au directeur qualité;
- supervision des chefs d'équipe.

#### Exigences :

- DEC en transformation des matières plastiques;
- 3 à 5 ans d'expérience (dont 1 en tant que responsable d'une équipe);
- leadership;
- connaissances techniques.

N.B. : une expérience en thermoformage sous vide serait un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 3 décembre à :

France Dumais  
250, rue Gouin, C.P. 1218  
Richmond, Qc  
JOB 2H0



### REPRÉSENTANT(E) DES VENTES TECHNIQUES

Cherchez-vous l'opportunité unique de faire partie d'une entreprise en pleine croissance? Si oui, joignez-vous à une compagnie qui se spécialise en fabrication et distribution de produits industriels pour l'industrie du plastique. Vous serez responsable pour la région du Québec et les Maritimes.

#### Vous devez posséder :

- Diplôme d'études collégiales dans une discipline de technologie
- Bilingue
- Bon sens de communication
- Un véhicule

#### Nous vous offrons :

- Salaire compétitif
- Commission
- Un compte de dépenses
- Un programme d'avantages sociaux

Veillez faire parvenir votre C.V. à

La Presse, réf.: 30791  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal (Québec)  
H3C 3E3

### REPRÉSENTANT EN PHARMACIE

ESSAIM est à la recherche d'un représentant pour son département de l'expansion et développement.

#### Fonctions principales :

- recruter de nouveaux membres;
- rechercher de nouveaux sites;
- représentation en pharmacie;
- télé-marketing.

#### Exigences :

- Minimum de 5 années d'expérience dans le domaine pharmaceutique;
- Disponibilité au niveau de l'horaire;
- Posséder une voiture.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 novembre 1993

au : GROUPE ESSAIM  
10301, rue Colbert  
Anjou (Québec)  
H1J 2G5

À l'attention de :

M. Yves Caisse, directeur Expansion et Développement



### DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES PROFESSIONNELS ET HOSPITALIERS

D'une capacité totale de 131 lits dont 45 de soins prolongés, le Centre hospitalier de Chandler est un établissement de courte durée offrant des soins aigus de première ligne à la fois généraux et spécialisés.

L'infrastructure médicale du centre est composée d'une organisation permanente de services spécialisés en chirurgie générale, anesthésie, radiologie et pédiatrie à laquelle s'associe une équipe de médecins omnipraticiens. De plus, l'établissement s'assure d'une couverture étendue de services par le biais de spécialistes itinérants en gastroentérologie, O.R.L., ophtalmologie, psychiatrie, dermatologie, cardiologie, anatomopathologie, hématologie et microbiologie, gynécologie.

Au cœur d'un développement organisationnel majeur en spécialités médicales, le Centre hospitalier a mis en place deux spécialités dont la médecine nucléaire, régionale dans ce champ de spécialités, et l'orthopédie traumatologique desservant l'ensemble de la population.

**Fonctions :** sous l'autorité du directeur général, le directeur des services professionnels et hospitaliers dirige l'ensemble des départements et services de sa direction. Il assume ainsi l'ensemble des responsabilités qui lui incombent sur le plan de l'organisation de l'établissement en vertu de la loi et ses règlements.

**Exigences :**

- membre en règle de la Corporation professionnelle des médecins du Québec;
- expérience de 5 ans dans l'exercice de la médecine en milieu hospitalier de courte durée;
- diplôme ou expérience pertinente de la gestion médico-administrative;
- aptitudes et habiletés pour la gestion, les relations humaines et les communications.

**Rémunération :** selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur candidature et leur curriculum vitae au plus tard le 15 décembre 1993 en indiquant sur l'enveloppe « Poste de directeur des services professionnels et hospitaliers », à l'attention de Guy Levasque, directeur général, Centre hospitalier de Chandler, 451, rue Mgr Ross Est, case postale 3300, Chandler (Québec) G0C 1K0.

Les Entreprises Dominion BlueLine Inc., compagnie solidement établie depuis 1917 dans la fabrication de papeterie de bureau et distributeur des produits reliés à l'informatique, recherche pour son département de machinerie, un(e) :

### Technicien(ne) en entretien et équipement quart de soir et/ou de nuit

Vous planifierez et effectuerez les entretiens préventifs et correctifs des équipements de production.

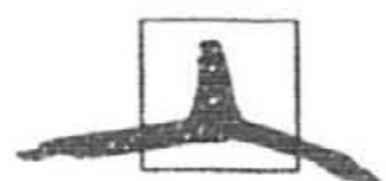
Bilingue, vous possédez un D.E.C. en analyse d'entretien ou en génie mécanique ou en mécanique jumelé à deux années d'expérience. De plus, vous avez une connaissance de l'informatique.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1993, à l'adresse suivante :

Entreprises Dominion BlueLine Inc.  
Service des ressources humaines  
Concours « Technicien(ne) en entretien et équipement »  
230, rue Foch  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
J3B 6Z3

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées. Nous soustrayons au principe d'équité en matière d'emploi.

Entreprises  
DOMINION BLUELINE INC.



### MUSÉE DU QUÉBEC

Le Musée du Québec, société d'État ayant pour fonctions de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois de toutes les périodes et d'assurer une présence de l'art international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation est à la recherche d'une personne dynamique pour assumer les fonctions de

### Directeur(trice) du développement

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire de ce nouveau poste sera responsable de la planification, du développement, de la coordination et de l'implantation des programmes institutionnels reliés à la commercialisation, à la collecte de fonds, aux commandites, aux donations ainsi qu'à la gestion stratégique et logistique de la fondation du Musée.

La personne recherchée détient un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle dans une discipline pertinente à l'exercice de la fonction. Elle possède un minimum de cinq (5) années d'expérience dans les secteurs sus-mentionnés. Des connaissances en histoire de l'art seraient un atout certain.

Son implication dans le milieu des affaires met en relief des habiletés particulières en matière de relations publiques et de développement stratégique. On lui reconnaît un sens développé de l'analyse, de l'organisation, de la gestion de ressources bénévoles ainsi que de grandes qualités de communicateur et de motivateur.

Cette fonction requiert une excellente connaissance de la langue anglaise.

Les personnes intéressées par ce défi sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, au plus tard le 2 décembre 1993 à 17 h :

Monsieur Denis Turner  
Directeur des ressources humaines  
Musée du Québec  
1, avenue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille  
Québec (Québec) G1R 5H3



### ANALYSTE DE MARCHÉ, MÉTAUX DE BASE

### À LA DÉCOUVERTE D'HORIZONS NOUVEAUX...

Les activités de commercialisation des métaux de Cambior ayant connu une expansion majeure, nous désirons combler un nouveau poste-clé en marketing à notre bureau de Montréal. Si vous estimez vous sentir à l'aise dans un milieu axé sur la commercialisation, où vous pourrez donner véritablement la pleine mesure de vos talents professionnels, venez explorer de nouveaux horizons avec Cambior.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous de même qu'un excellent programme de rémunération et d'avantages sociaux.

Votre mandat consistera à servir de personne-ressource et d'expert auprès de Cambior en ce qui concerne le marché des métaux de base. Pour ce faire, vous constituerez et mettez à jour une banque d'information détaillée sur le marché international des métaux de base et suivrez de près les courants importants. De plus, vous administrerez le programme de protection des revenus provenant des métaux de base, tiendrez des statistiques sur cette industrie et préparerez des études et évaluations de marché.

Ce poste exige un diplôme universitaire en administration des affaires, économique ou génie ainsi qu'un minimum de cinq années d'expérience pertinente. Vous devriez également être bilingue.

Nous recherchons des personnes dont la compétence professionnelle a été solidement reconnue dans l'exercice de mandats de supervision comportant des responsabilités croissantes, de préférence dans l'industrie minière. Si votre profil correspond exactement à nos besoins et que ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 10 décembre 1993, en indiquant le titre du poste, à Sylvie Gingras, Service des ressources humaines, 800, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 850, Montréal (Québec) H3B 1X9.

### Directeur général

Manufacturier de meubles reconnu, notre client cherche un professionnel exceptionnel pour occuper le poste de directeur général. Le candidat, qui devra faire preuve de leadership et de sens pratique, sera responsable de l'ensemble des opérations, mais accordera une importance particulière au marketing et aux techniques marchandes. Le candidat retenu fait carrière dans le secteur de la fabrication de biens durables, peut-être même dans l'industrie du meuble.

Tirez profit de cette occasion en or de travailler à Montréal. Veuillez faire parvenir votre candidature à Andrea Laurain, 2, Place Alexis Nihon, bureau 2110, Montréal (Québec) H3Z 3C2 en mentionnant le numéro de dossier AW3143.



CONSEILLERS EN ADMINISTRATION



TVOntario, leader de réputation internationale dans le domaine de la création, de la production et de la diffusion d'émissions éducatives, a actuellement un poste à combler :

### TECHNICIEN(NE) PRINCIPAL(E) À L'EXPLOITATION

Poste bilingue (français-anglais)  
Lieu de travail : Toronto  
Salaire : entre 42 320 \$ et 49 190 \$

Le ou la titulaire du poste devant travailler presque exclusivement dans un milieu polyvalent, les candidats devraient posséder au moins six à dix ans d'expérience en télédiffusion à des postes de responsabilité croissante en production technique de studio ou de régie mobile et dans au moins deux des domaines suivants : prise de vues, montage vidéo, aiguillage, éclairage, vidéo, son, graphiques électroniques. Le ou la titulaire sera appelé(e) à diriger de nouveaux techniciens et des techniciens possédant moins d'expérience et à conseiller d'autres employés de production sur la façon la plus efficace d'obtenir les meilleurs résultats. La connaissance des ordinateurs serait un atout. Permis de conduire de l'Ontario requis. Les candidats qualifiés sont invités à soumettre leur curriculum vitae mentionnant leurs attentes salariales et le numéro de dossier 9550 à TVOntario, C.P. 200, Succursale Q, Toronto (Ontario) M4T 2T1, ou à le télécopier au (416) 484-2633.

Inno-Centre offre depuis 1987, en collaboration avec les milieux d'affaires, de la recherche et de l'enseignement, un programme d'encadrement aux nouvelles entreprises œuvrant dans le domaine prometteur de l'innovation technologique. Inno-Centre propose aux entrepreneurs une formation sur le terrain et donne accès à des expertises professionnelles qui facilitent l'autant l'intégration de leur entreprise dans le réseau des affaires.

En vue d'améliorer et d'élargir sa gamme de services, Inno-Centre, dont le style de gestion repose sur la participation et le respect des individus, recherche deux personnes-clés pour compléter son équipe multidisciplinaire.

### CONSEILLERS EN GESTION SECTEUR DES TÉLÉCOMMUNICATIONS SECTEUR DU LOGICIEL

#### Le mandat :

- conseiller les dirigeants d'environ six entreprises
- assurer le suivi des actions menant au développement optimal des dites entreprises
- recruter des entreprises œuvrant dans les secteurs d'activité précités (phase de démarrage, premier stade de croissance)
- participer à l'atteinte des objectifs administratifs et de relations publiques d'Inno-Centre

#### Les qualifications :

- diplôme universitaire de deuxième cycle en gestion des affaires ou expérience équivalente
- diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline directement reliée au secteur d'activité de l'emploi postulé
- connaissance pratique du fonctionnement, des activités et des marchés des PME technologiques
- au moins dix ans d'expérience
- bilinguisme

#### Femmes et hommes de défis...

Si vous êtes reconnus pour votre dynamisme, que vous aimez travailler en équipe et que la qualité du travail et la notion de service sont au sommet de vos priorités, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, avant le 3 décembre 1993, en précisant le titre du poste et le secteur dans lequel vous vous spécialisez, à M<sup>me</sup> Francine Gauthier, directrice des services administratifs, à l'adresse indiquée ci-dessous.

Nous offrons un salaire concurrentiel qui sera établi selon vos qualifications et votre expérience.

#### INNO-CENTRE

4900, RUE JEAN-TALON OUEST, BUREAU 220, MONTRÉAL (QUÉBEC) H4P 1W9

TELEC. : (514) 737-3168



Notre établissement offre des services d'hébergement à 285 personnes dont près de la moitié présentent une déficience auditive. L'organisme gère aussi le Centre de jour Roland-Major. Le prix d'excellence en affaires sociales Persillier-Lachapelle nous a déjà été octroyé.

### Coordonnateur(trice)s

Poste permanent à temps complet de nuit  
Poste permanent à temps partiel (1/5) de jour

Liste de rappel de jour, soir et nuit  
Exigence : être membre de l'O.I.I.Q.

### Infirmier(ère)s

Liste de rappel de jour, soir et nuit  
Exigence : être membre de l'O.I.I.Q.

### Infirmier(ère)s auxiliaires

Liste de rappel de jour, soir et nuit  
Exigence : être membre de la C.P.I.A.Q.

Le salaire et les avantages sociaux sont ceux du réseau de la santé et des services sociaux.

Vous êtes invité(e) à transmettre votre curriculum vitae avant le 29 novembre 1993 au Manoir Cartierville, Direction des ressources humaines, 12235, rue Grenet, Montréal (Québec) H4J 2N9 — tél. : (514) 337-7300; téléc. : (514) 337-4188.

### CHERCHONS PLUSIEURS TRADUCTEURS TECHNIQUES ET ADMINISTRATIFS DE TRÈS HAUT NIVEAU

Pour entrée en fonctions immédiate

Les candidats posséderont au plus haut degré toutes les qualités impératives qu'exige la pratique sérieuse de la profession, à savoir :

compétences confirmées, autonomie, esprit d'équipe, méthode de travail éprouvée, rédaction irréprochable, aptitude à la gestion de dossiers, curiosité intellectuelle, esprit de synthèse et d'analyse, rigueur, recherche de l'excellence, efficacité et... rapidité!

#### Nous demandons :

- Baccalauréat en traduction et 5 ans d'expérience;
- Excellente connaissance de l'administration fédérale ou polyvalente en traduction technique;
- Aptitude à la révision;
- Travail de qualité supérieure;
- Exécution rapide et ordonnée.

#### Nous offrons :

- Salaire à l'avenant des prestations;
- Avantages sociaux;
- Plusieures postes permanents;
- Choix des outils de travail;
- Conditions de travail agréables;
- Possibilités de spécialisation;
- Souvenir d'une équipe sympathique de professionnels.

Veillez adresser vos candidatures à :



1253, avenue McGill College  
Bureau 510  
Montréal (Québec)  
H3B 2Y5

La Société Kodak Canada Inc., qui est le principal fabricant de produits photographiques au Canada, et qui est également le plus grand fournisseur de produits reliés à l'image, desservant des clients provenant des secteurs commerciaux, industriels et de la santé, offre le poste suivant pour la région de Montréal :

### TECHNICIEN(NE) DE SERVICE

Chez Kodak Canada Inc., la qualité du service après-vente est aussi importante que celle de nos produits.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) ayant des aptitudes à travailler avec le public et possédant un DEC en électrotechnique, ou l'équivalent pour combler un poste de technicien(ne) de service.

Le(la) candidat(e) doit posséder une bonne connaissance du français et de l'anglais ainsi que des aptitudes en mécanique. Une expérience dans les services techniques pour photocopieurs est un atout.

Kodak Canada Inc., un des 100 meilleurs employeurs au Canada selon le Financial Post, encourage l'équité en matière d'emploi et offre une formation technique, une rémunération intéressante, une gamme complète d'avantages sociaux ainsi que l'usage d'une voiture.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de référence CDF360 par la poste ou par télécopieur au (416) 760-4452 avant le 29 novembre 1993.

Kodak Canada Inc. 3500, avenue Eglinton ouest  
Directeur, ressources humaines Toronto (Ontario) M6M 1V3

Nous vous remercions pour l'intérêt que vous portez à notre entreprise. Veuillez toutefois noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.



**AVIS DE CONCOURS**  
Le Centre hospitalier Pierre-Janet  
recherche un (une)  
**DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)**

**ENDROIT :** Hull  
**L'ÉTABLISSEMENT**  
Le Centre hospitalier Pierre-Janet est un établissement spécialisé en psychiatrie, à vocation régionale, responsable de dispenser des services intensifs et spécialisés en santé mentale pour les jeunes, les adultes et les personnes âgées.

Organisé en fonction des groupes de clientèle, le Centre dispense des services de traitements de courte et de longue durée, de consultation d'urgence, de réadaptation intensive, d'évaluation ainsi que des services pour personnes sous mandat de dépôt.

Le Centre joue un rôle important dans l'organisation régionale des services de santé mentale, en étroite collaboration avec tous les autres organismes et établissements.

**DÉFIS**  
Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur général administre l'établissement en privilégiant :

- le leadership dans la planification et la concertation régionale,
- la satisfaction de la clientèle et la qualité des services,
- la gestion participative avec le personnel clinique et administratif,
- la visibilité, la promotion et l'éducation en matière de santé mentale,
- le respect des limites des ressources financières et humaines,
- le développement équilibré des services et des ressources humaines et matérielles.

**LA PERSONNE RECHERCHÉE**  
De formation universitaire, la personne recherchée a une bonne connaissance de l'organisation des services de santé et des services sociaux. Elle possède un minimum de dix années d'expérience dans ce milieu dont au moins cinq dans des postes de direction. Une excellente compréhension des enjeux et une solide expérience du domaine de la santé mentale sont essentielles.

Le (la) candidat(e) a démontré d'excellentes habiletés de leadership et de gestion dynamique. La personne idéale a réussi au niveau de la conceptualisation, de l'élaboration et de l'implantation de projets de développement importants.

**RÉMUNÉRATION**  
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux. Classe salariale : 20

Les offres de service, accompagnées du curriculum vitae, doivent être reçues à l'adresse suivante, avant 16 h, le 10 décembre 1993.

**Monsieur Philippe Gay**  
Président du Comité de sélection  
Concours Directeur(trice) général(e)  
Centre hospitalier Pierre-Janet  
20, rue Pharend, Hull, Québec  
J9A 1K7

**Université du Québec à Trois-Rivières**

**Directeur du recrutement étudiant**

**Le poste :** Relevé du Registraire, la personne titulaire de ce poste est responsable : de planifier, de coordonner et d'évaluer les activités de promotion des programmes d'études, de recrutement d'étudiants et de diffusion de l'information académique officielle; d'assister les responsables académiques dans leurs projets de promotion et de recrutement; d'assurer une liaison étroite avec les réseaux d'enseignement et les organismes concernés; d'assurer un mode de concertation avec certains Services de l'Université; de diriger le personnel de son secteur, d'assurer la production et la diffusion des brochures appropriées; de participer à la planification budgétaire du Bureau du Registraire; d'agir au nom du Registraire dans la révision et l'application de règlements d'études et dans la coordination de l'annuaire.

**Exigences :** Scolarité : Posséder un diplôme universitaire terminal de 1<sup>er</sup> cycle dans une discipline appropriée.

**Expérience :** Connaissance approfondie des stratégies de promotion, de recrutement et d'accueil d'étudiants en milieu scolaire. Expérience pertinente dans un poste de gestion impliquant la direction de personnel. Connaissance approfondie du mode d'organisation et de fonctionnement de l'enseignement supérieur.

**Traitement :** Salaire : Selon les qualifications et le protocole des cadres de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Les offres de services, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent parvenir avant 17h, le vendredi 3 décembre 1993 au :

**Service du personnel**  
Université du Québec à Trois-Rivières  
C.P. 500, Trois-Rivières, Québec / G9A 5H7

Université du Québec à Trois-Rivières

**COMMISSION SCOLAIRE LES ÉCOTES**  
**RÉGISSEUR DES SERVICES D'ENTRETIEN**

L'emploi de régisseur des Services de l'entretien comporte la responsabilité de la gestion de l'ensemble des programmes reliés à l'entretien, notamment : entretien préventif, entretien physique, entretien ménager, sécurité et surveillance de l'ensemble des équipements de la Commission (biens meubles et immeubles), sécurité et surveillance des terrains et des réseaux de circulation et de distribution.

Cet emploi comporte habituellement l'exercice des responsabilités suivantes :

- s'assurer de l'inspection des équipements des bâtiments, des terrains, des réseaux de circulation et de distribution de la Commission et effectuer les recommandations appropriées;
- s'assurer du bon fonctionnement des systèmes architecturaux, mécaniques et de contrôle;
- surveiller l'évolution des travaux de construction;
- gérer une équipe de travail composée majoritairement d'ouvriers spécialisés;
- effectuer le suivi des budgets reliés à l'entretien physique des immeubles;
- assumer toute responsabilité compatible à sa fonction que peut lui confier son supérieur immédiat.

**QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES :**

- Diplôme d'études collégiales dans un champ de spécialisation approprié;
- Six (6) années d'expérience pertinente;
- ou
- Certificat de qualification valide pour l'exercice d'un métier pertinent à l'emploi;
- Huit (8) années d'expérience pertinente;
- Des connaissances en mécanique du bâtiment seraient considérées comme un atout.

**TRAITEMENT :** Salaire annuel de 41 356 \$ à 53 393 \$.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 novembre 1993, à 16 h, à :

**Monsieur Alain Jeanrie**  
Services des ressources humaines  
Commission scolaire Les Écotes  
3100, boulevard de la Concorde Est, bureau 210  
Duvrigny, Laval, Qc H7E 2B9

N.B. : Seules les candidatures retenues recevront une réponse écrite. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

**ENTREPRISE DE SERVICE EN PLEINE CROISSANCE**  
**SITUÉE EN BANLIEUE NORD DE MONTRÉAL**  
**CHEF COMPTABLE**

Vous avez l'entière responsabilité du service comptable incluant les enregistrements comptables, la production d'états financiers mensuels, les analyses de comptes et le contrôle interne.

**EXIGENCES**  
• Bacc. en administration des affaires option comptabilité, vous possédez 3 à 5 années d'expérience pertinente à titre de chef comptable. Bilingue, vous avez une très bonne connaissance du logiciel Lotus 1-2-3.

Vous êtes autonome et vous êtes un bon communicateur. Vous avez un jugement sûr et une bonne capacité d'analyse. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**Télécablé des Mine - les Inc.**  
940, montée Masson  
Lachenaie (Québec)  
J6W 2C9  
At. : André Bédard

**ANALYSTE FONCTIONNEL PRINCIPAL**

**E**n tant qu'équipier pour qui l'efficacité et la qualité des services sont des facteurs importants, votre responsabilité première sera d'analyser les besoins de la société et d'élaborer, de recommander et de mettre en oeuvre rapidement des éléments de solution efficaces en réponse à ces besoins.

Votre diplôme universitaire en commerce, en mathématiques ou en informatique est doublé d'une solide expérience en planification, en établissement de calendriers et d'évaluations, et en suivi de projet, incluant sept à dix années d'expérience progressive en informatique, y compris deux ans en tant que chef d'équipe ou chef de projet et quatre comme programmeur-analyste dans un environnement de gros ordinateurs IBM.

Notre environnement comporte les éléments suivants : IBM 3090, MVS/ESA, TSO/ISPF, M204, CICS, COBOL II et DB2.

Nous offrons un milieu de travail stimulant, des possibilités d'avancement, un salaire concurrentiel et un programme complet d'avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à : CDS, Ressources humaines, 600, boul. de Maisonneuve ouest, Bureau 310, Montréal (Québec) H3A 3J2.

**ANALYSTE-PROGRAMMEUR PRINCIPAL**

**C**onnaissant les techniques d'analyse et de programmation, vous participerez à l'élaboration, à la mise en oeuvre et à la maintenance de produits et services nouveaux et existants.

Vous devez détenir un diplôme universitaire en mathématiques ou en informatique et posséder de quatre à six ans d'expérience progressive en informatique, y compris une à deux années dans la conception, le développement et la mise en oeuvre de systèmes en direct de base de données, et trois à quatre années dans la programmation et l'analyse en environnement de gros ordinateurs IBM. Vous devez aussi être un équipier performant pour qui la qualité du travail est un élément important.

**LA Caisse CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LIMITÉE**

NOUS VOUS REMERCIONS DE L'INTÉRÊT QUE VOUS PORTÉZ À NOTRE SOCIÉTÉ ET VOUS ASSURONS QUE VOTRE DEMANDE SERA TRAITÉE CONFIDENTIELLEMENT. VUILLEZ NOTER QUE SEULS LES CANDIDATS SÉLECTIONNÉS POUR UNE ENTREVUE SERONT CONTACTÉS.

**Représentant technico-commercial**

Un important fournisseur canadien d'appareils industriels de chauffage, contrôles, capteurs pyrométriques et autres accessoires cherche un représentant technico-commercial bilingue, dynamique et expérimenté pour la région du Québec (bureau de Montréal).

Discipliné, autonome et compétent dans une grande variété de secteurs industriels, vous excellez dans la négociation avec les clients de tous les niveaux. De fortes aptitudes techniques sont essentielles afin de pouvoir analyser les exigences de la clientèle et vendre le modèle d'appareil approprié.

Idealement, mais non obligatoirement, la personne choisie aura de l'expérience dans la conception et la vente de systèmes thermiques et de contrôle des procédés et aura assumé avec succès la responsabilité d'un territoire de vente durant au moins deux ans. Un diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée serait souhaitable.

Notre client offre une formule de rémunération concurrentielle incluant des primes d'encouragement et un régime complet d'avantages sociaux.

Pour en savoir davantage au sujet de cette offre, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en français ET en anglais, sous pli confidentiel, en indiquant le numéro de dossier **PMB1**.

**TSC**  
1, av. St. Clair est  
Toronto (Ontario) M4T 2V7  
Tél. : (416) 966-5033, Poste 410  
Télex : (416) 966-6253

LES GENS À L'OEUVRE, C'EST NOTRE AFFAIRE.  
Belleville • Toronto • Oakville • Winnipeg • Calgary • Edmonton • Vancouver

**MicroAge**

MicroAge est l'un des plus importants fournisseurs de services informatiques et d'ordinateurs IBM, Compaq, HP et Toshiba au Canada. Agréé Novell Platine, nous sommes chef de file dans les domaines des réseaux et de connectivité. Notre succès repose sur l'engagement à livrer des solutions complètes aux besoins informatiques de nos clients. Notre personnel se compose de professionnels fortement motivés, très bien formés et doués pour le travail d'équipe. Notre clientèle comprend plusieurs grandes sociétés canadiennes, ainsi que des petites et moyennes entreprises. Par suite de notre essor, nous cherchons des candidats d'expérience pour combler les postes suivants :

**PROFESSIONNEL(LE) EN VENTE D'ORDINATEURS**  
Nous cherchons un(e) professionnel(le) de la vente qui possède au moins deux ans d'expérience en vente directe. La préférence sera accordée aux personnes qui connaissent déjà ou possèdent des aptitudes exceptionnelles pour bien suivre l'évolution incessante des produits et services offerts dans le monde de l'informatique.

**SPECIALISTE EN RESEAUX**  
Nous cherchons également un(e) spécialiste en réseaux qui possède professionnalisme, sens de l'organisation et vaste expérience en installation, configuration et dépannage de réseaux Novell. La capacité de travailler au sein d'une équipe très forte techniquement est d'une importance capitale.

Les candidats à ces postes doivent être parfaitement bilingues et doués pour la communication. Si vous cherchez un poste de carrière stimulant au sein d'une entreprise dynamique et en plein essor, veuillez faire parvenir votre C.V., qui demeurera confidentiel, à :

5160, boul. Décarie, # 700  
Montréal, Québec  
H3X 2H9  
Attention de: Nick Mangione

Distributeur agréé de produits évolués

**NOVELL**

Agences s'abstenir. Aucun appel téléphonique s.v.p.

**SOGETEL**

recherche un(e)  
**DIRECTEUR(TRICE) DU SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Sogetel inc., compagnie indépendante de téléphone a débuté ses activités il y a plus de 100 ans.

Possédant son siège social à Nicolet, Sogetel inc. dessert plus de 30 000 résidents répartis dans 27 municipalités.

À ce jour, plus de 28 millions de dollars ont été investis dans son réseau et elle compte 65 employés.

Relevant du directeur général, le /la directeur(trice) du service à la clientèle aura la responsabilité de coordonner les activités de son service dans les trois bureaux d'affaires de la compagnie situés à Nicolet, Beauceville et Lac-Échemin. En outre, il /elle aura à concevoir des politiques et procédures qui répondront à des objectifs de qualité totale.

La personne recherchée est diplômée du premier cycle en administration, marketing ou dans une discipline connexe. Elle possède 5 ans d'expérience au service à la clientèle, de préférence dans le domaine des télécommunications et est bilingue.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 3 décembre 1993 à l'adresse suivante :

**SOGETEL INC.**  
a / s de M. Alain Duhaime, directeur général  
111, rue du 12-Novembre  
Nicolet (Québec)  
J0G 1E0

**REPRÉSENTANT(E) PRODUITS CHIMIQUES FINS**

**TERRITOIRES :** Québec, Maritimes (à l'occasion) et l'est de l'Ontario.

**QUALITÉS REQUISES :**

- Maîtrise du français et de l'anglais;
- 2 à 5 ans d'expérience dans la vente de produits chimiques fins : secteurs de l'alimentation, cosmétiques et produits pharmaceutiques;
- Diplôme en commerce ou en sciences;
- Motivation et ambitions pour une carrière à long terme.

Rémunération en fonction de l'expérience, voiture de fonction et généreuse gamme d'avantages sociaux.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à :

**DEBRO**  
PRODUITS CHIMIQUES DEBRO  
DIVISION DE PREMETALCO INC.  
6370, Kestrel Road  
Mississauga, Ontario L5T 1Z3  
At. : Mr H. V. BRAUN

**L'ASSOCIATION DES COURTIER D'ASSURANCES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC**

L'Association reconnue pour :

- plus de 75 ans de réalisations
- plus de 5 000 membres
- la protection du public comme mission première
- un leadership accru par le décloisonnement des institutions financières et la Loi sur les intermédiaires de marché

recherche un(e) gestionnaire et stratège de haut calibre à titre de :

**DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)**

Les DÉFIS sont nombreux pour permettre à l'Association de s'adapter au nouveau contexte de l'industrie : accroître la visibilité de l'Association auprès du grand public et sa présence auprès des instances gouvernementales, renforcer la synergie entre les membres, mettre en place un programme structuré de formation continue, assurer l'inspection professionnelle et le contrôle disciplinaire et réviser la structure administrative, voir à la réalisation des activités mises de l'avant par le conseil d'administration et ses comités.

Les EXIGENCES requises : un baccalauréat en administration ou une expérience équivalente, un minimum de 10 années d'expérience à un poste de direction, idéalement une connaissance de l'industrie de l'assurance et du milieu associatif.

Le PROFIL de la personne recherchée : un leadership éclairé, une préoccupation pour le service à la clientèle, d'excellentes relations interpersonnelles et habiletés de communication, une bonne capacité d'adaptation et une grande rigueur administrative.

Le SALAIRE sera établi selon l'expérience et les compétences.

**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION :** le 1er mars 1994.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en toute confidentialité avant 17 h, le 15 décembre 1993 à :

**Monsieur Pierre Pelland, C. d'A. Ass.**  
Président du Conseil d'Administration  
Association des courtiers d'assurances de la province de Québec  
300, rue Léo-Pariseau, Bureau 801  
C.P. 985, Succ. Place du Parc  
Montréal (Québec)  
H2W 2N1

L'Association offre des chances d'emploi égales à tous.

**NAYA** Les Brévages Nora Inc., embouteilleur de l'eau de source naturelle Naya, est à la recherche de candidats pour combler un poste de :

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES SERVICE ALIMENTAIRE**

**Fonctions :**  
Solliciter les clients utilisateurs, travailler étroitement avec ses distributeurs, analyser les tendances du marché et faire les recommandations qui s'imposent. Assurer le suivi et le respect des ententes contractuelles.

**Exigences :**  
Bac en marketing et deux (2) ans d'expérience à titre de représentant(e), préférentiellement dans le secteur de l'alimentation. Disponible pour quelques déplacements à l'extérieur et à travailler certains soirs et fins de semaine. Le bilinguisme est de rigueur.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 novembre 1993 à :  
Anne Pelletier, 2500, rue Naya, Mirabel (Québec) J0V 1Z0 Fax: 562-3854

Une entreprise en pleine croissance ouvrant dans le domaine de l'alimentation désire adjoindre à son équipe une personne au poste suivant :

**AVISEUR LÉGAL INTERNE**

**Exigences :**

- Bacc. en droit
- 10 ans d'expérience
- Secteur corporatif

Si vous possédez les exigences demandées et que vous êtes bilingue, veuillez faire parvenir votre C.V. au :

9232, boul. Pie IX  
Montréal, Québec  
H1Z 4H7  
a / s de Josée Cacciatore

**REPRÉSENTANT DES VENTES**

SCAC TRANSPORT CANADA INC. recherche un représentant des ventes, dynamique, bilingue, connaissant le marché import / export, air / mer. Vous serez appelé à développer une nouvelle clientèle ainsi qu'à desservir la clientèle existante. Société en plein essor, un des maîtres de file en son domaine, SCAC offre d'excellentes conditions de travail. Confidentialité assurée. Rémunération selon qualifications.

Envoyez votre C.V. à :

**Directeur des Ventes**  
3333, rue Etingin  
Ville St-Laurent (Québec)  
H4S 1Y6

# La restauration de Windsor: des travaux titanesques

Il y a un an, la résidence favorite de la reine d'Angleterre était ravagée par un incendie

Agence France-Presse  
WINDSOR (Grande-Bretagne)

Un an après l'incendie qui a ravagé le château de Windsor, résidence favorite de la reine d'Angleterre, 120 km d'échafaudages courent autour de l'édifice pour des travaux de restauration titanesques qui dureront encore cinq ans et coûteront plus de 30 millions de livres (45 millions de dollars).

Le 20 novembre 1992, juste avant midi, un projecteur placé trop près d'un rideau mettait le feu à la chapelle privée de la souveraine. Il faudra 15 heures à 220 pompiers pour venir à bout du sinistre, qui a détruit un cinquième de la partie principale du châ-

teau, épargnant de justesse les appartements privés de la reine.

En dressant hier le bilan de la première année de travaux, les responsables de la restauration ont donné la mesure de leur tâche. Il a fallu quatre mois pour trier les milliers de tonnes de débris et en extraire 12 000 « fragments récupérables », classés dans 2000 caisses répertoriées par ordinateur. La priorité a ensuite été de remplacer 2600 mètres carrés de toits effondrés.

Malgré la mobilisation de 60 ouvriers, le Hall Saint George, une des principales pièces détruites par le feu, offre toujours un spectacle de désolation: murs calcinés, lambris arrachés, planchers effondrés. Il ne sera pas rouvert au public avant 1998.

Quatre ouvriers, munis de balayettes, ont pour mission exclusive de broser et de « ventiler » le sol en calcaire qui a été mis au jour. Car les six millions de litres d'eau utilisés pour éteindre l'incendie ont tout imbibé et menacent de pourrir les fondations.

Une commission présidée par l'époux de la reine, le duc d'Edimbourg, a été mise sur pied au printemps pour superviser les travaux et définir le style des rénovations.

Elle a décidé que, sur les neuf «salles principales» incendiées, quatre seront reconstruites à l'identique. Mais elle a laissé la porte ouverte à l'audace en ce qui concerne les cinq pièces les plus abîmées: des «créateurs contemporains» seront contactés dès

l'année prochaine pour qu'ils fassent valoir leurs idées.

C'est le prince Charles, grand amateur d'architecture, qui a été choisi pour diriger le «sous-comité» qui tranchera entre les différents projets. Le plafond du Hall Saint George, qui avait été refait en style gothique vers 1830, sera ainsi entièrement redessiné.

«Il faut trouver un juste équilibre entre le respect du passé et la confiance en notre époque. Après tout, il a été fait appel au cours des siècles aux plus grands talents du moment pour remodeler ou reconstruire en permanence le château de Windsor», explique le directeur financier du projet, M. Michael Peat.

La facture finale est estimée entre 30 et 40 millions de livres,

dont l'État prendra en charge 30 p. cent. La Reine a rassemblé 2,2 millions de livres en ouvrant cet été au public son palais londonien de Buckingham, une opération qui se renouvellera pendant cinq ans au moins.

Les touristes de Windsor paieront le solde, grâce à un nouveau système d'admission: jusqu'alors, seule l'entrée de trois parties du château était payante. A partir du 1er janvier, il faudra déboursier huit livres avant même de pénétrer dans le parc. Ce qui dégagera 1,5 million de livres (2,25 millions de dollars) de bénéfices supplémentaires par an, mais privera des centaines de milliers de badauds d'une des plus belles promenades gratuites des environs de Londres.

## DONNEZ-MOI DES AILES



Un enfant handicapé, c'est un enfant comme les autres. En lui ouvrant votre cœur, vous lui donnez des ailes.

Marc André Collier  
2300 ouest, boulevard René-Lévesque, Montréal (Québec) H3H 2R5  
Tél.: (514) 937-6171

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Nouveau réseau d'agences de voyages d'attribution recherche:

- 1) Directeur marketing responsable ventes et animation du réseau Formation universitaire en marketing Personne dynamique, motivée, autonome
- 2) Assistante administrative avec connaissance Macintosh
- 3) Agents de réservation Bonnes conditions d'emploi et avantages sociaux.

Envoyez votre C.V. à l'adresse suivante:

Case Postale 101  
Succursale Côte-des-Neiges  
Montréal (Québec)  
H3S 2S4

**PROGRAMMEUR-ANALYSTE ENVIRONNEMENT:**  
Micro informatique  
DOS, Réseau NOVELL, UNIX

**FONCTIONS:**

- Analyser les besoins des clients et mettre en place les améliorations requises à nos logiciels de gestion.
- Former et assumer le support aux usagers de nos logiciels.

**QUALIFICATIONS:**

- Avoir une très bonne connaissance de la comptabilité et des logiciels de grande diffusion tels que: WordPerfect, Lotus, etc...
- Maîtriser le Cobol (RM/MF)
- Aptitude pour la formation des usagers
- Autonome, responsable, habileté à communiquer
- Bilingue (français / anglais)

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**INFO BUREAUTIQUE**  
9150, boul. L'Acadie,  
bureau 101  
Montréal, Qc H4N 2T2

**ÉCOLE PETER HALL INC.**  
Écoles privées reconnues d'intérêt public, subventionnées par le ministère de l'Éducation du Québec, offrant des services d'éducation pour élèves présentant un handicap intellectuel avec ou sans handicaps associés, recherche un(e):

**ORTHOPHONISTE poste de remplacement**

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment l'orthophonie.
- Être reconnu par sa Corporation professionnelle (ou en voie de l'être).

**TRAITEMENT:**  
Selon les plans de classification du ministère de l'Éducation du Québec.

Toutes les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**  
**ÉCOLE PETER HALL INC.**  
1455, rue Rochon  
Ville St-Laurent (Québec)  
H4L 1W1

N.B.: Seules les personnes retenues en présélection recevront un accusé de réception. C2023897

**ÉQUIPEMENT LABRIE LTÉE,**  
une entreprise spécialisée dans la fabrication de camions de recyclage et de cueillette sélective vendus à travers l'Amérique du Nord, est à la recherche d'un

**RESPONSABLE POUR SON DÉPARTEMENT DE GARANTIE.**

**QUALIFICATIONS:**  
parfaitement bilingue (parlé et écrit — prédominance anglaise), disponible pour voyager en tout temps, excellentes connaissances en systèmes électriques, pneumatiques, soudure (avantage) et structure, capable de rédiger des textes pour publications techniques et correspondance générale, très bien organisé et autonome.

**SALAIRE:**  
Selon compétence

Envoyer curriculum vitae au:  
175, Route du Pont  
St-Nicolas (Québec)  
G0S 2Z0  
Att.: Mme Josée Morin

**COMMISSION SCOLAIRE LES ÉCOTES**

**ORTHOPHONISTE TEMPS PARTIEL (temporaire)**

La Commission scolaire Les Écotes est à la recherche d'un(e) orthophoniste, à temps partiel (temporaire), jusqu'au 30 juin 1994 pour le dépistage, l'identification et l'évaluation des troubles de la parole et de l'audition en vue de recommander, réaliser ou collaborer à la réalisation de la thérapie convenant à la rééducation ou réadaptation des élèves concernés.

**Qualifications:**  
Être membre de la corporation professionnelle des orthophonistes et audiologistes du Québec ou diplôme universitaire en orthophonie ou audiologie.

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 3 décembre 1993, à:

«ORTHOPHONISTE»  
Commission scolaire Les Écotes  
a/s de Mme Marie-Josée Farand  
3100, de la Concorde Est, #210  
Duvernay, Laval, Qc  
H7E 2B9

N.B.: Seules les candidatures retenues recevront une réponse écrite. C2023898

**CENTRE d'ACCUEIL LASALLE**

**TECHNICIEN(NE) EN DIÉTÉTIQUE TEMPS PARTIEL PERMANENT (7 jours / 14 jours)**

Notre établissement à vocation multiple est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en diététique afin d'oeuvrer au service alimentaire du volet services d'hébergement qui compte 202 lits.

La personne recherchée possède un diplôme d'études collégiales en techniques de diététique, une expérience de deux (2) années à ce titre dans un établissement de santé, de préférence en centre d'hébergement et de soins de longue durée. L'initiative, le sens des responsabilités, le dynamisme sont des qualités recherchées.

Les conditions de travail sont celles prévues à la convention collective ACAQ-CPS.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature, avant le 2 décembre 1993, à l'attention de:

**Me Gaëtan Gohier**  
Centre d'accueil LaSalle  
8886, rue Centrale  
LaSalle (Québec) H8P 3N4

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception. C2023897

**Votre don va loin**

DEVELOPPEMENT ET MIX

L'Hôpital Reine Elizabeth, établissement de soins aigus de 272 lits affilié à l'université McGill et desservant principalement la collectivité de l'ouest de Montréal, est à la recherche d'un(e)

**DIRECTEUR(TRICE) DES RESSOURCES FINANCIÈRES**

Sous l'autorité du directeur général vous devez:

- Planifier, coordonner et contrôler toutes les activités relatives au contrôle budgétaire, à la comptabilité et à la gestion financière.
- Conseiller l'établissement sur la répartition, l'utilisation et le contrôle par les gestionnaires imputables des fonds disponibles dans l'objectif du maintien de l'équilibre budgétaire et de l'amélioration constante de la productivité.
- Veiller à la préparation des rapports financiers et de gestion tant pour les gestionnaires que pour la région régionale et le MSSS.
- Administrer les services sous votre direction.

Détenteur d'un titre professionnel en sciences comptables (C.A., C.G.A., etc.), vous possédez une formation universitaire de premier cycle en administration ou l'équivalent.

Candidateur chevronné ayant à son actif au moins cinq années d'expérience dans un poste de cadre supérieur, préférentiellement dans le réseau de la santé, vous êtes reconnu pour votre leadership, votre sens des communications et une compétence certaine pour soutenir les gestionnaires dans le processus de décentralisation résolument amorcé à notre établissement.

Vous vous exprimez oralement et par écrit aussi bien en français qu'en anglais. Votre rémunération sera établie selon les normes du MSSS (classe 17).

Vous êtes invité à soumettre votre candidature, en toute confidentialité, avant le 7 décembre 1993 à la Direction générale de l'Hôpital Reine Elizabeth, 2100, rue Marlowe, Montréal (Québec) H4A 3L8.

Si vous êtes un gagnant, nous avons une carrière pour vous.

**DIRECTEUR DE CENTRE DE SERVICE (GARAGE 20 BAIES)**

**Exigences:**

- Minimum 5 ans d'expérience comme gérant
- Avoir beaucoup d'entrainement
- Posséder des aptitudes pour diriger des gens
- Être un excellent administrateur dans le contrôle des dépenses et des salaires.

**Salaire:**

- Selon l'expérience
- Système de bonus
- Plan partage des bénéfices
- Possibilité de 50 000 \$

Vous devez faire parvenir votre C.V. avant le 1er décembre 1993.

**CANADIAN TIRE**  
M. Gaston Boivin, gérant général  
1257, boul. Talbot  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 4C1

Notre client, un distributeur d'assemblage et consultant en planification de bureau situé au centre de Montréal, est à la recherche d'un(e):

**DIRECTEUR(TRICE) FINANCE ET ADMINISTRATION**

Relevant des propriétaires exploitants, ce poste de direction requiert les services d'un(e) professionnel(le) expérimenté(e) afin de guider les besoins financiers et administratifs de l'entreprise. Vous aurez la responsabilité des systèmes de gestion de l'information ainsi que de toutes les fonctions liées aux finances, à la comptabilité, aux rapports financiers, à la préparation des budgets et aux divers systèmes de contrôle. Vous serez également responsable des aspects relatifs à l'administration de bureau incluant le personnel, les assurances, la location d'espace et la conformité aux organismes de réglementation.

En tant que candidat(e) idéal(e), vous possédez un diplôme universitaire, une désignation professionnelle de CA, CGA ou CMA, vous avez effectué des tâches similaires par le passé et vous avez de plus, de l'expérience au niveau de la supervision de personnel. Vous devez être bilingue et devez avoir travaillé dans un milieu informatif. Vous êtes autonome, votre travail est bien planifié et vous êtes un(e) bon(ne) communicateur(trice).

Vous devez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1 décembre 1993, en mentionnant le projet 94, à:

**Hyde Houghton**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
CHARTERED ACCOUNTANTS

4150, rue Sainte-Catherine Ouest  
Bureau/Suite 600  
Montréal (Québec) H3Z 2Y5

Notre client, ENVIRO ACCÈS INC, un leader dans le domaine du développement des technologies environnementales, recherche du personnel dynamique pour travailler dans un milieu avant-gardiste dans la région de Montréal et dont le siège social est établi en Estrie.

**Agent de projets**

**Sommaires**  
En collaboration avec le directeur de projets, le titulaire aura à gérer et à coordonner les opérations et les activités liées à divers projets. De façon spécifique, vous établirez les besoins des clients, proposerez une offre de services, assurerez l'encadrement des ressources techniques et professionnelles et effectuerez les suivis systématiques de l'avancement des travaux.

**Exigences**  
Bilingue et diplômé en administration et/ou en sciences. De plus, une expérience liée au domaine de l'environnement serait un atout important. Dynamique et organisé, vous avez fait preuve d'autonomie et d'initiative dans vos emplois antérieurs.

Si vous désirez vous joindre à une organisation d'avenir, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 décembre 1993, à l'adresse suivante:

**Huguette R. Boulanger**  
Directrice des ressources humaines  
Conseillère en recrutement  
**Raymond, Chabot, Martin, Paré**  
455, rue King Ouest, bureau 500  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 6G4

Tous les documents seront traités de façon confidentielle.

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ**

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

**Hector Jolicoeur Inc.,** chef de file québécois dans la location d'uniformes et de lingerie recherche des:

**REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES**

**Exigences:**  
Les candidats et candidates devront idéalement posséder:

- Un minimum de 3 années d'expérience dans la vente directe.
- Un sens de l'organisation et un esprit de discipline prononcés.
- Un degré d'agressivité axé sur les résultats.
- Une bonne maîtrise des deux langues officielles.

**Nous proposons:**

- Un milieu de travail particulièrement motivant.
- Un plan de formation.
- Une combinaison de salaire de base et de commission.
- Une automobile.
- Un plan d'assurance collective avantageux.

Si vous répondez à ces qualifications et que vous souhaitez faire partie d'une force de vente très agressive, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 30 novembre 1993, à l'attention de:

**Hector Jolicoeur Inc., Service des Ventes**  
2424, des Carrières, Montréal (Québec) H2G 1X7

**REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES**

Une entreprise solidement implantée dans le domaine de la décoration, le textile et les accessoires de salle de bain, recherche des personnes bilingues pour la région de Montréal et Ottawa. Nous recherchons des personnes pouvant travailler de façon indépendante, ayant de la discipline personnelle, disponibilité, l'initiative, ainsi qu'un bon sens de l'organisation et de la planification.

Une expérience de 3 ans dans le domaine de la vente aux magasins de détail et quincailleries serait un atout.

Vous devez faire parvenir votre C.V. aux soins de:

**M. TOM H. BUTLER**  
**PAMO LTÉE**  
387, place de Louvain ouest  
H2N 1A1

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**

Nous sommes à la recherche d'une personne qui sera affectée au développement de notre marché corporatif de location d'équipement audiovisuel.

**Prérequis:**

- Bilinguisme un atout
- Avoir une expérience antérieure dans la vente
- Être très dynamique
- Posséder de fortes qualités interpersonnelles
- Posséder une voiture

**Avantages:**

- Compagnie reconnue et florissante
- Conditions de travail excellentes
- Équipe dynamique et professionnelle
- Salaire de base plus commissions

Veuillez soumettre votre curriculum vitae accompagné d'une lettre manuscrite, sous pli confidentiel, expliquant pourquoi vous êtes la personne idéale pour combler ce poste à:

**TELAV**  
SERVICES AUDIO-VISUELS

**Claudio Montagner**  
Directeur général  
TELAV Services audiovisuels  
90, Montée de Liesse  
Montréal, Québec  
H4T 1N4

**DIRECTEUR DE PRODUCTION**

**Roberge & Fils Inc.,** entreprise en constante expansion et spécialisée dans la fabrication de portes et fenêtres, recherche un directeur de production pour son usine située à La Sarre en Abitibi-Témiscamingue.

Relevant du président, le candidat recherché aura à diriger une équipe de contremaîtres et d'une cinquantaine d'employés. Une formation technique ou en ingénierie combinée à une dizaine d'années d'expérience dans le domaine du bois ouvré et, préférentiellement, dans la fabrication de portes et fenêtres est requise.

Le directeur sera responsable, entre autres, du contrôle de la production, de la planification des besoins en matières premières et en ressources humaines.

Faisant preuve d'ouverture d'esprit et de leadership, vous devrez avoir une facilité à communiquer avec tous les niveaux de l'entreprise.

Le bilinguisme serait un atout précieux.  
Salaire selon expérience et compétence.

Les curriculum vitae devront nous parvenir au plus tard le 15 décembre 1993 à l'adresse suivante:

**ROBERGE & FILS INC.**  
45 - 7e Avenue Est  
La Sarre (Québec)  
J9Z 1M5  
a/s de Guy Boucher, contrôleur

**Waterville TG Inc.**

Waterville TG Inc., filiale en pleine expansion de la firme japonaise Toyota Gosei, est un fabricant de pièces d'automobile pour plusieurs clients, dont Chrysler, Ford, GM et Toyota, et compte plus de 1 100 employés. Exploitant deux usines près de Sherbrooke en Estrie, une à Waterville et l'autre à Coaticook, nous offrons la possibilité d'une qualité de vie des plus attrayantes. Nous sommes présentement à la recherche de personnes qualifiées pour combler le poste suivant:

**Ingénieur en assurance qualité**  
Développement de nouveaux produits

Travaillant dans un groupe multidisciplinaire, vous devrez être en mesure de planifier, de manager et de faire le suivi d'un grand nombre d'activités liées à l'élaboration de nouveaux produits pour le service d'assurance qualité. Vous enquêtrerez également sur les défaillances de systèmes, de produits ou de procédés et devrez à apporter les correctifs nécessaires afin de satisfaire le client en lui offrant un produit de qualité.

Bilingue, vous possédez un baccalauréat en génie jumelé à une expérience pertinente de trois à cinq ans. Disponible pour voyager, vous avez une connaissance des outils suivants: contrôle statistique des procédés (CSP), analyse des modes et de défaillances, leurs effets et leurs points critiques (AMDEC/FMEA), les sept outils de la qualité (7 OC tools), la résolution de problème (IOPS ou autres) et la gestion de projets.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au Service des ressources humaines, Waterville TG Inc., 18, rue Dépté, C.P. 4500, Waterville (Québec) J0B 3H0.